



# új magyar szó

12 oldal

Ára: 1,5 lej

Országos közéleti napilap | Alapítva 1947-ben, Romániai Magyar Szó címmel

VI. évfolyam,  
230. (1296.) szám**BNR-valutaárfolyamok**

1 euró	4,3079 ▼
1 amerikai dollár	3,2368 ▲
100 magyar forint	1,5591 ▼

**Társadalom 7****Elretentő szemétmúzeum**

Európában egyedülálló hulladékmúzeum nyitotta meg kapuit Bukarestben a Környezetvédelmi Minisztérium támogatásával. Borbély László tárcavezető a gyerekek környezettudatos nevelésének fontosságára figyelmeztet. A pedagógusok folyamatos odafigyelést sürgetnek.

**Kultúra 8****Fosztogják a Teleki Tékát**

A rendőrség nyomoz a marosvásárhelyi Teleki Tékából eltűnt értékes könyvritkaságok ügyében – erősítette meg tegnap az ÚMSZ-nek Spielmann Mihály. A Teleki-Bolyai Könyvtár osztályvezetőjétől megtudtuk, a hiányra a leltározás lezárásával derült fény.

**Média 9****„Megasztár, az életiskola”**

Jó értelemben a feje tetejére állt az élete, de nagyon élvezve az új helyzetet. – árulta el lapunknak a magyarországi TV2 tehetségkutató versenyének nagyváradi résztvevője, Tolnai Renáta.

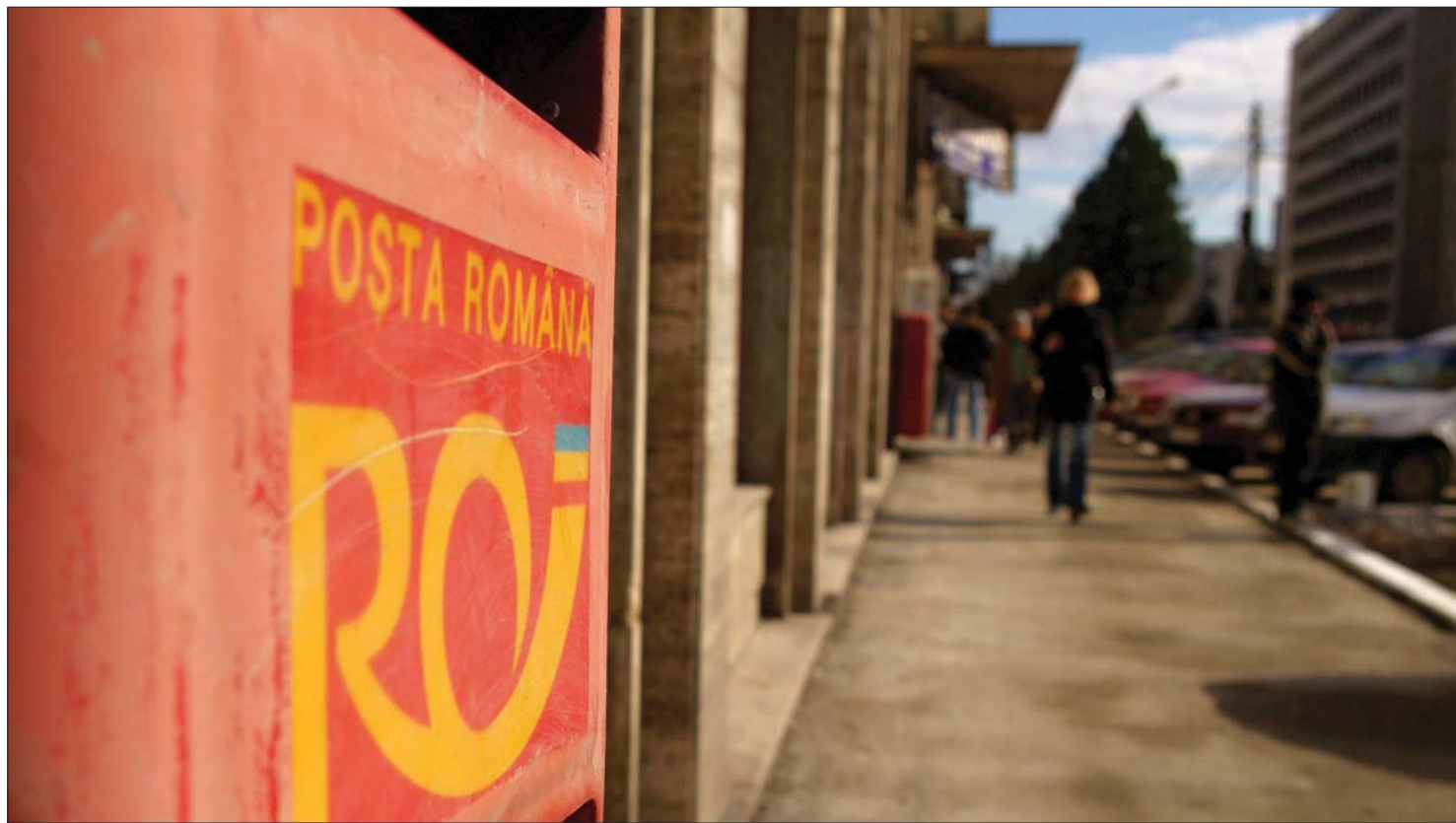
**Vezércikk 3****Nemzetiségre való tekintet nélkül**

Jelenleg két oktatási törvény is létezik: az egyikért a kormány vállalja a felelősséget, a másik pedig hétfőn kerül a szenátus elé. Ráadásul a talárosok mostani ítéletükkel is eltérő értelmezéseket tettek lehetővé. Mircea Geoană szerint ugyanis nem adhatnak zöld utat a felelősségvállalásnak. ▶



Bogdán Tibor

## Halódik a Román Posta

*A piaci verseny átszervezésre kényszeríti az egyik legnagyobb állami vállalatot***Homályos perspektívák. A Román Posta több vidéki kirendeltségét és hivatalát bezárják, a személyzet egy részét elbocsátják**

Fotó: Tofán Levente

Nagyszabású átszervezésre készül a Román Posta: több kirendeltséget és postahivatalt bezárnak, a személyzet egy részét elbocsátják. Az intézkedést a halmozódó pénzügyi nehézségek indokolják – amiért a forgalom általános visszaesése, a rossz menedzsment, a konkurencia előretörése egyaránt felelős. Bár az állami postának még sikerült megtartania vezető helyét a levél- és expresszküldemények piacán, a csomagok és egyéb küldemények piacát már elhódították tőle az egyre terjeszkedő futárszolgálatok. **6. oldal ▶**

**Kormánypárti alkotmánybírák**

M. Á. Zs.

▶ Folytathatja a kormány a tanügyi törvény elfogadására kezdeményezett felelősségvállalási eljárást – döntötte el tegnap az Alkotmánybíróság. Emil Boc miniszterelnök még a múlt héten kérte fel a taláros testületet, oldja fel azt kormány és a parlament közötti konfliktust a törvény elfogadásával kapcsolatban. Ezt az okozta, hogy a procedúra beindítása után a talárosok alaptörvénybe ütközőnek ítélték a kezdeményezést. **Folytatása a 3. oldalon ▶**

**Az apák nevében**

Interjúnk Markó Béla kormányfőhelyettessel a 4. oldalon ▶ Fotó: Tofán Levente

**„Sovány” fizetésemelés**

▶ Január elsejétől tizenöt százalékkal nőnek a közalkalmazotti fizetések a közszférában dolgozók 2011-es bérezését szabályozó jogszabály szerint, viszont az egységes bértáblát csak egy év késéssel, 2012-től alkalmaznák a költségvetés szűkössége miatt – döntötte el tegnap az Emil Boc vezette kabinet. A kormányulást követő sajtótájékoztatón a miniszterelnök bejelentette, a kabinet a tanügyi törvényhez hasonlóan felelősséget vállal az egységes bértörvényért. **3. oldal ▶**

HIRDETÉS

**ÚMSZ előfizetési akció 2011****Egyet fizet, kettőt kap!**

Fizessen elő az Új Magyar Szóra, és ajándékozza meg szeretett, barátait, ismerősöket egy ingyenes ÚMSZ-előfizetéssel!

Részletek Szolgáltatás oldalunkon



## ▶ Röviden

## Öngyilkos merénylet Jemenben

Huszonhárman vesztették életüket tegnap egy öngyilkos merényletben Jemenben. A síták éppen egy vallási ünnepre készültek az északi el-Dzsauif tartományban, amikor a merénylő terepjáróval nekijárt egy gépkocsioszlopnak. A konvojban utazó síta hívek utaztak.

## Újabb iráni rejtély: leálltak

Irán egyik napról a másikra teljesen leállította az urándúsítást – jelentette a bécsi székhelyi Atomenergia Ügynökség (NAÜ). A szakértők csak találgatják az okot, miként azt sem lehet tudni, hogy a leállítás meddig tart. A NAÜ ugyanis nem ellenőrizheti minden nap a berendezéseket.

## A láma vallási vezető marad

A dalai láma közölte, hogy lemond az indiai Dharamsalában székelő tibeti emigráns kormány irányítói posztjáról, de kizárólag a kormányzati felelősséggel járó feladatokat kívánja átadni, miközben megőrzi szerepét a tibetiek vallási vezetőjeként. Az emigráns parlamenttel márciusban kívánja döntését közölni, és a politikai felelősséget a rá következő hat hónap elteltével ruhazza át.

## Kiállták a válság próbáját

Az orosz–kínai kereskedelmi és gazdasági kapcsolatok kiállták a válság próbáját – írja a *Rosszjszkaja Gazeta* tegnapi száma. Vlagyimir Putyin orosz és Ven Csia-pao



kínai kormányfő (*képünkön*) Szentpéterváron, a nemzetközi tigrismenő fórum alkalmából megrendezett találkozóján tette az idézett megállapítást.

## Lemondtak a bányászokról

Nincs már remény arra, hogy túlélőre bukkanjanak a pénteken metánrobbanás következtében beomlott új-zélandi bányában. Gary Knowles rendőrpáncsnok tegnapi közlése szerint újabb nagy erejű robbanás következett be a Pike River bányában, és a szakértők véleménye szerint a vajúrók mindannyian oda-  
vesztettek.

## Több afgán jelölt is csalt

Az afgán választási bizottság tegnap bejelentette, hogy diszkvalifikálta a szeptemberi parlamenti választások 24 olyan jelöltjét, akit az előzetes eredmények alapján győztesnek mondtak ki. A 24-ből 21-et már az előzetes eredmények bejelentése után kizártak.

## Nácizott egy euroképviseelő

El kellett hagynia tegnap az Európai Parlament plenáris ülésének termét Godfrey Bloom brit euroszeptikus képviselőnek, miután az európai uniós csúcstalálkozókról folytatott vita alatt egy náci jelmondatot idézett, Martin Schulz szocialista frakcióvezetőt pedig „antidemokratikus fasisztának” nevezte. Jerzy Buzek elnök a házszabályra hivatkozva küldte ki Bloomot a teremből.

## Dél Észak ellen

## Az Egyesült Államok megvédelmezi szöuli szövetségesét

## Hírösszefoglaló

▶ Két férfi megégett holttestére letek tegnap azon a dél-koreai szigeten, amelyet előző nap az észak-koreai tüzérség ágyúzott. A déliek parti őrségének közlése szerint az újabb áldozatok hatvan év körüli építőmunkások voltak. Korábban a szöuli hatóságok arról számoltak be, hogy a Jonpjong-sziget elleni keddi támadásban két katona halt meg, további tizenöt katona és három civil megsebesült.

Barack Obama amerikai elnök ígéretet tett, hogy megvédelmezi a szövetséges Dél-Koreát a „szégyenletes” észak-koreai támadás nyomán. Közös hadgyakorlat megrendezésében állapodott meg az amerikai és dél-koreai elnök – jelentette be a washingtoni Fehér Ház. Obama és Ri Mjong Bak telefonon egyeztetett egymással közép-európai idő szerint a szerda hajnali órákban. Dél-Korea mellett döntött, hogy felfüggeszti Észak-Koreába irányuló humanitárius segélyének folyósítását – közölte tegnap a szöuli országegyesítési minisztérium, egy nappal a támadás után. Idén nyáron heves esőzések és áradások sújtották Észak-Koreát. A dél-koreai vöröskereszt felajánlotta Phenjan-nak, hogy a károk felszámolására nyolcmillió dollár értékű segélyt nyújt, s a két ország megállapodott, hogy a segélycsomag



Az Egyesült Államok repülőgépjárművet vezényelt a Sarga-tengerre

élelmiszert, gyógyszert, cementet és építőipari berendezéseket fog tartalmazni. Az első segélyszállítmányokat szeptemberben útnak is indították. Korábban Szöul bőkezűen segítette Észak-Koreát, egyebek között évente jelentős mennyiségű rizsszel látta el a krónikusan élelmiszerhiányban szenvedő sztálinista rezsimű országot. Azóta azonban, hogy 2008-ban a konzervatív erő kerütek kormányra Dél-Koreában, a segélyszállít-

mányok elmaradtak, mert Phenjan nem mutatott hajlandóságot atomprogramjának a feladására.

Kan Naoto japán kormányfő azzal a kéréssel fordult Kínához, hogy segítsen megfékezni Észak-Koreát, hiszen Pekingnek jelentős befolyása van Phenjanra. Kitazava Tosimi védelmi miniszter pedig kijelentette: nem lehet kizárni annak eshetőségét sem, hogy az észak-koreai atomfegyverprogram már igen előrehaladott állapotban van. ◀

## Megkoronázott alkotmány?

MTI

▶ A kereszténységre való utalást, a magyar nyelv ápolását, a családok és a gyermekek védelmét, az élethosszig tartó tanulást és a sportoláshoz való jog támogatását, valamint a Szent Korona szerepeltetését is tartalmazza Schmitt Pál magyar államfő javaslatára készülő új alkotmányhoz. A Köztársasági Elnöki Hivatal tegnap tette közzé a dokumentumot, amelynek megfogalmazása előtt Schmitt széles körben folytatott háttérbeszélgetéseket hazai és külföldi szakértőkkel, egyházi vezetőkkel, történészekkel, olimpiákonokkal, testnevelőkkel, sporttudományi szakemberekkel, nyelvészekkel és a nagycsaládos szervezetek képviselőivel. Az államfő az alaptörvény előbeszédében a kereszténységre történő utalást leginkább a lengyelhez hasonló gondolat beépítésével tartaná megfontolandónak: „a Köztársaság valamennyi állampolgára, mindazok, akik hisznek Istenben mint az igazság, jószág és szépség forrásában, mindazokkal, akik nem osztotnak ebben a hitben, de tiszteletben tartanak más forrásokból származó egyetemes értékeket...”. A javaslat megfogalmazza: a magyarok jelentős részének lelkében nagy ragaszkodás és szeretet alakult ki a Szent Korona iránt, mely nemzeti összetartozásunk jelképe, ezért az alkotmány előbeszédében szerepeljen: „a Szent Korona független európai államiságunk történelmileg megszentelt jelképe”. ◀

## Megállapodás Budapesttel

ÚMSZ

▶ Az egyszerűsített honosítás végrehajtásához kapcsolódó együttműködési megállapodást kötött az illetékes két magyar minisztérium és az Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács tegnap Budapesten. Az úgynevezett Erdélyi Demokrácia Központok hálózata ingyen fogja segíteni a külföldi magyarok tájékoztatását. Németh Zsolt külügyi államtitkár az egyezményt – amelynek ötlete Tőkés Lászlótól, az Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács elnökétől származik – mérföldkőnek nevezte a kettős állampolgárság megadásának folyamatában. Az államtitkár hangsúlyozta: közeledik január 1-je, a törvény hatályba lépésének időpontja, és öles léptekkel halad a magyar államigazgatás a törvény végrehajtási feltételeinek megteremtésében. A budapesti külügyminisztérium a konzuli szolgálattal, illetve a külképviseleti hálózattal oroszlánrészt vállal ebben a munkában. A külügyi és a közigazgatási tárca vállalja, hogy ingyen kiképzzi az erdélyi hálózat munkatársait. A megállapodást az Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács részéről Toró T. Tibor ügyvezető elnök látta el kézjeggyel. Elmondta: a demokrácia-központok hálózatában húsz irodát szeretnének működtetni Erdély-szerte. A megállapodást aláírta Répás Zsuzsanna helyettes államtitkár, valamint Wetzel Tamás, az állampolgársági törvény módosításának végrehajtásáért felelős miniszteri biztos. ◀

## Megbénult az élet Portugáliában

Gy. Z.

▶ A kormány megszorító intézkedései ellen meghirdetett általános sztrájk bénította meg tegnap az életet Portugáliában. Már korán reggel nyilvánvaló volt, hogy a munkabeszüntetésben tömegek vesznek részt. Az ország repülőterein gyakorlatilag az összes járatot törölték, a kikötők zárva maradtak, a vonatok háromnegyed része nem közlekedett, és az autóbuszok hatvan százaléka is a garázsban maradt, a liszaboni földalatti leállt. A főváros körül elviselhetetlen forgalmi káosz alakult ki, mivel sokan váltottak autóra. Számos iskolában elmaradt a tanítás, sok kórházban csak a vészhelyzetben lévőket látták el. A sztrájk érintette a bank-

szektort és a sajtót is. Az üzletek és az éttermek mindazonáltal kinyitottak, továbbá zavartalan volt a boltok feltöltése is áruval.

Az UGT nevű szakszervezet azt közölte, hogy „beláthatatlan idő óta” – egyébként húsz esztendeje – ebben az országban a legátfogóbb munkabeszüntetés. Mindkét nagy szakszervezet, amely összesen 1,2 millió tagot számol, az átfogó megszorító csomag ellen tüntet. Portugália szociáldemokrata miniszterelnöke, José Socrates ezzel kívánja az államháztartást talpra állítani, és a nemzetközi pénzügyi piacok szemében országát hitelességet helyrehozni. Portugália újonnan keletkezett adóssága tavaly 9,4 százalékkal csúcsot döntött. A költségvetési hiány jelenleg a bruttó

hazai termék (GDP) 7,3 százalékát teszi ki. A Liszabonban székelő kormány ezt a deficitet kívánja jövőre 4,6 százalékra lecsorítani.

Portugália követi Görögországot és Írországot, s elérkezik az a pillanat, amikor mentőcsomagot fog kérni az Európai Uniótól – vélte a *Reuters* által megkérdezett elemzők többsége. Az 50 szakértő közül 34 számít arra, hogy Liszabon nem lesz képes megoldani adósságválságát mentőcsomag nélkül, négyük szerint pedig Spanyolország sem kerülheti el ugyanezt. A felmérés arra nem tért ki, hogy Portugália mikor kérhet mentőcsomagot, de a piacok figyelme már nem Írországra szegeződik, hanem a luzitán ország áll a figyelem középpontjában. ◀



Minden idők legátfogóbb sztrájkját szervezték meg a szakszervezetek. Heves tiltakozások is voltak a megszorítások ellen

# Kormánypárti talárosok

## Az Alkotmánybíróság engedélyezte a felelősségvállalás folytatását

Folytatás az 1. oldalról

A döntés ismeretében a kormányfő ismételt azzal érvelt igazán mellett, hogy a házbizottság már a felelősségvállalást leállító alkotmánybírói döntés megszületése előtt jóváhagyta a procedúra ütemtervét. Ugyanakkor felszólította Mircea Geoană szenátusi elnököt, hogy ne akadályozza a taláros döntés életbe léptetését. Hozzátette: ha a felsőházi elnök nem változtat hozzáállásán, akkor a koalíciós pártok hivatali visszaélés vádjával kérik fogják az elmozdítását. A helyzetet bonyolítja, hogy a kormányzati változattal párhuzamosan az ellenzék kiereszkolta, hogy a szenátus plénuma jövő hétfőn napirendre vegye a tanügyi törvény „alternatív” változatát, amelyet a felsőház oktatási szakszervezete a kormánypárti honatyák távollmaradása mellett véglegesített.

### Geoană „megölné” a felelősségvállalást

Emil Boc nem véletlenül fenyegette leváltással a szenátus elnökét, ugyanis Mircea Geoană másképp értelmezi az Alkotmánybíróság döntését. Az ellenzéki politikus arra hívta fel a figyelmet, hogy ha a kormány folytatja a felelősségvállalási eljárást, akkor az így elfogadott tanügyi törvénnyel szemben alkotmányossági kifogások fogalmazódhatnak meg. „Jelen pillanatban két, látszólag egymásnak ellentmondó alkotmánybírói döntéssel állunk szemben. Előbb alkotmányellenesnek nyilvánították a felelősségvállalást, most pedig megállapították, hogy intézményközi konfliktus alakult ki a kormány és a parlament között az ellenzék által benyújtott bizalmatlansági indítvány miatt” – vélekedett a szociáldemokrata politikus. Hozzátette: mindezek is-

meretében Roberta Anastase képviselőházi elnökkel közösen hamarosan összehívják az együttes házbizottsági ülést az Alkotmánybíróság által jelzett intézményközi konfliktus feloldására. Korábban Geoană arra is felhatalmazást kapott alakulatától, hogy ha a kormány változata „kerekedne felül”, akkor felsőházi elnökként tagadja meg a jogszabály aláírását, mielőtt az államfő kihirdetné.

### Markó elégedett a döntéssel

„Természetesen nagy elégtétel számomra a taláros testület döntése, mert ezzel elhárul az alkotmányossági akadály a megindított felelősségvállalási procedúra folytatása elől. Másfelől pedig így rövid időn belül elfogadhatjuk azt a jogszabályt, amely lehetővé teszi az oktatási reform végrehajtását” – fogalmazott a Realitatea hírtelevízió Markó Béla, az

RMDSZ szövetségi elnöke. Hozzátette: következő lépésként az együttes házbizottságnak napirendre tűznie az ellenzék által benyújtott bizalmatlansági indítvány felolvasását, onnan pedig a jogszabálynak követnie kell a hatályos törvények által előírt menetrendet. Mint ismeretes, az oktatási törvénytervezet gyors parlamenti elfogadásához leginkább az RMDSZ ragaszkodik. A szövetség vezetői ismételt leszőgezték: kilépnek a kormányból, ha az év végéig nem születik meg a nemzeti kisebbségek számára sok kedvező előírást tartalmazó oktatási törvény.

### Bokor: nem lesz párhuzamosság

Tegnap Bokor Tibor, a szenátus oktatási szakszervezetének RMDSZ-es tagja lapunknak elismerte, valóban problémát jelent, hogy hétfőn a felsőház plénuma elé kerül a tanügyi törvény „el-

lenzéki” változata is, amely már nem tartalmazza a kisebbségekkel szembeni diszkriminációt megszüntető cikkelyeket. Tájékoztatója szerint a kormánypártok két módzatát látják a helyzet feloldásának. Az egyik szerint hétfőn a plénumban leszavazzák az „ellenzéki” törvényt, a másik változat szerint pedig visszaküldik a jogszabályt a szakszervezetekhez. „Mindkét eljárás arra lesz szükség, hogy valamennyi kormánypárti szenátor részt vegyen az ülésen, mert nagyon törekény többséggel rendelkezünk” – magyarázta a politikus.

Bokor szerint a koalíciós partnereknek szavatolniuk kell, hogy a felelősségvállalási eljárás során benyújtott ellenzéki bizalmatlansági indítványról szóló szavazáskor nem lesznek „balesetek”. Ezért elvárják a koalíciós társaktól, hogy – ahogyan a legutóbbi indítványkor is történt – legyenek az ülésteremben, de ne adják le szavazatukat. ◀



A talárosok „szentélye”. Az Alkotmánybíróság tagjai ezúttal a kormány javára ítélték

Fotó: Mediafax

## „Sovány” fizetésemelést ígér a kormány bértörvénye

M. Á. Zs.

Január elsejétől tizenöt százalékkal nőnek a közalkalmazotti fizetések a közszférában dolgozók 2011-es bérezését szabályozó jogszabály szerint, viszont az egységes bértáblát csak egy év késéssel, 2012-től alkalmaznák a költségvetés szükségessége miatt – döntötte el tegnap az Emil Boc vezette kabinet. A jogszabály szerint a minimálbér összegét a jelenlegi 600 lejről 670 lejre növelik. A kormányulást követő sajtótájékoztatón a miniszterelnök bejelentette, a kabinet a tanügyi törvényhez hasonlóan felelősséget vállal az egységes bértörvényért. Eszerint a közalkalmazottak jövőre sem kapnának pótlékokat, ételjegyeket, ajándék- és vakációs utalványokat, túlóráikat pedig csak szabadnapokkal „fizethetik ki”. Továbbá 2011-ben sem kapnak végkielégítést vagy bárminemű támogatást nyugdíjba vonulásukkor, illetve a tevékenységük fel-

függesztésekor. „Az októberi alapfizetéseket növeljük tizenöt százalékkal, a jelenlegi gazdasági körülmények között az ország ennyit engedhet meg magának. Az előrejelzett 1,5-2 százalékos gazdasági növekedés mellett nem fordíthatunk többet a fizetésekre, ha tartani akarjuk magunkat az elindított reformokhoz” – fogalmazott a kormányfő. Munkaügyi minisztere, Ioan Botiş azt hangsúlyozta, hogy a 2011 februárjában kézhez kapott első jövő évi fizetés hoz majd először „érzhető emelést”. Hozzátette: a következő években nem lesznek csökkentések, rossz gazdasági teljesítmény esetén viszont elképzelhető, hogy emelésre se számíthatnak a közalkalmazottak. Az ellenzék jelezte, amennyiben a kormány felelősséget vállal „a 25 százalékos bércsökkenést” törvényerőre emelő egységes bértörvényért, akkor bizalmatlansági indítványt nyújt be a Boc-kabinet ellen. ◀

## László támogatja Ecksteint

Cs. P. T.

Borbély László környezetvédelmi és Kelemen Hunor kulturális miniszter csak a Szövetségi Képviselők Tanácsának (SZKT) december 11-i ülésén kívánja hivatalosan bejelenteni, megpályázza-e az RMDSZ elnöki tisztségét az RMDSZ februári kongresszusán. Borbély László ezt tegnap újságírói kérdésre válaszolva egy kolozsvári sajtótájékoztatón közölte. Kelemen Hunor a köztelevízió magyar adásának Sajtóban című keddi műsorában beszélt jelöltségéről. A politikus közölte, döntésének hivatalos bejelentésével megvárja az SZKT ülést, ám elismerte, már tárgyal az RMDSZ területi szervezeteivel az esetleges támogatásokról. Hozzátette, az eddigi konzultációk alapján öt nagyobb szervezet támogatná, ha megpályázná a tisztséget. Leszőgezték, hogy a jelöltségről szóló bejelentésnek nemcsak a megmérettetésen való részvétel tényét akarja közölni, hanem javaslatokkal áll elő az RMDSZ alapszabályzatáról, működéséről. Egyben elhárította az

ÚMSZ munkatársának azt a felvetését, hogy a Kelemen jelöltségéről folytatott konzultációk arra utalnak: Markó Béla nem pályázik újabb mandátumra.

Mint ismert, mindeddig egyetlen politikus, Eckstein-Kovács Péter jelentette be, hogy az RMDSZ elnöke szeretne lenni. Az államfő kisebbségügyi tanácsadójának szándékát a Kolozs megyei RMDSZ-szervezet elnöke is támogatja. László Attila a Szabadságnak elmondta, a volt szenátor jelölésével versenyhelyzetet teremt az elnöki pozícióért folytatott harcban, programja pedig korrekt és tisztességes. Ugyanakkor kifejezte reményét, hogy a Kolozs megyei küldöttek támogatni fogják a kolozsvári jelöltet a kongresszuson. Emlékeztetett arra, hogy Eckstein-Kovács Péter az elmúlt években alaposan kivette részét a szervezésből, a választási kampányokban mindenkin segített, és sokan felnőttek az általa gerjesztett „hátszélben”. „Most itt az alkalom, hogy ezt meghálálják neki” – mondta a kolozsvári napilapnak László Attila. ◀

## Nemzetiségre való tekintet nélkül



Bogdán Tibor

Amit csaknem egy hónappal ezelőtt megtehetett volna – és hatáskörét tekintve meg is kellett volna tennie! – meglepte tegnap az Alkotmánybíróság: döntött az oktatási törvény felelősségvállalással történő elfogadása ügyében – a kormánynak adva igazat. Nem mondhatni, hogy az alkotmánybírók kapkodnának, de hát Romániában már csak így mennek a dolgok: kerülő utakon, vargabetűkkel, visszalépésekkel, de az ország szekere (illetve stílusosabban, immár hatodik éve: hajója), legalább is a trendet tekintve, végül is csak előre dől. Az már viszont nehezebben érthető, hogy ha a taláros testület malmait lassan őrölnék, akkor legalább miért nem őrölnék jól? Miért marad annyi ocsú – tisztázatlanság, kétértelműség, félremagyarázhatóság – ítéleteikben? Bár az alkotmánybírók ellentmondásos döntéseikkel egyaránt kivívták a kormánypártiak és az ellenzékiek haragját, az oktatási törvénytervezet esetében minden eddigi (ellen)teljesítményüket felülmúlták. Azzal, hogy eredetileg az alaptörvénnyel szembenállónak mondották ki a jogszabályért való kormányzati felelősségvállalást, de hatáskörüket meghaladónak ítélték meg a jogszabály elfogadási módja miatt a kormány és a parlament között kialakult konfliktus feloldását, teljes pathhelyzetet alakítottak ki. A kormány a kiskaput a felelősségvállalásra történő rábólintásként értelmezte, az ellenzék pedig a felelősségvállalást tételesen alkotmányellenesnek kimondó mondatba kapaszkodott bele. Az alkotmánybírók bizonytalankodása, dodonai ítéletei képtelen helyzethez vezettek. Jelenleg például két oktatási törvény is létezik: az egyikért a kormány vállalja a felelősséget, a másik pedig, a szociáldemokraták szándéka szerint, hétfőn kerül a szenátus elé. Rádadásul a talárosok mostani ítéletükkel is eltérő értelmezéseket tettek lehetővé. Mircea Geoană szerint ugyanis nem adhatnak zöld utat az általa korábban alkotmányellenesnek minősített felelősségvállalásnak, az alkotmányellenes eljárással elfogadott törvény pedig maga is az alaptörvénybe ütközik; a kormányoldal viszont természetesen úgy véli, hogy az Alkotmánybíróság neki adott igazat, az ellenzék tehát nem tehet mást, mint beleegyeznek saját bizalmatlansági indítványának vitájába (amitől azonban benyújtói – úgyszintén paradox helyzet – elzárkóznak).

Akár kutyakomédia is lehetne a politikusi marakodás, ha következményeiben nem lenne olyan súlyos. A „viszály almáját” ugyan jórészt a jogszabály kisebbségbarát kitételei képezik, ám ellenzőit nem kevésbé riasztja a hazai oktatás oly régóta szükségessé vált, és a törvényben előirányzott korszerűsítése, ezen belül is decentralizálása. És ha a mindentől függetlenül a parlamentben is szép számban megtalálható nacionalista politikusokat elégtétellel is töltené el a kisebbségi jogok megnyirbálása, az ország jövőjének zálogát jelentő oktatás reformjának megtorpanása viszont már az egész román társadalmat sújtana. Ezúttal azonban nemzetiségre való tekintet nélkül.

## Román lapszemle

Spanyolország romaintegrációs modelljét szeretné követni Románia, jelentette be Anna Terson, a bevándorlásért felelős államtitkár. (Adevărul) ▶ Az Európai Unió 2018-ig támogatást nyújt a Zsil-völgyi bányászoknak, ha a bányák vezetői olyan felszámolási tervet mutatnak be, amely megfelel az uniós elvárásoknak. (Adevărul) ▶ Nyolcvan személy maradt elszigetelve a Vâlcea megyei Valea Mare faluban, miután az oda vezető egyetlen út elsüllyedt a helység közelében folyó szénkitermelés következtében. Az ellenőrizetlen bányászat azzal fenyeget, hogy az egész falu is elsüllyedhet. (Evenimentul Zilei)

# Az apák nevében

Beszélgetés Markó Béla miniszterelnök-helyetttel, az RMDSZ elnökével

Salamon Márton László

► **Elnök úr, a napokban öntől szokatlan vehemenciával bírálta az ellenzékot amiatt, hogy a tanügyi törvényt „fű alatt” a szenátusi szakbizottságban kizsigerezte. Nem az a dolga az ellenzéknek, hogy a kormány terveit a parlamentben keresztülhúzza?**

– Kétségtelen, hogy egy parlamenti rendszer akkor működik, ha van kormányoldal, és van ellenzék. Ha a kormányoldalt minden pillanatban bírálhatja, támadhatja egy erős ellenzék. Ezért azt, hogy az ellenzék megpróbálja elakasztani a kormány kezdeményezéseit, valóban nem lehet elítélni. Viszont én azt gondolom, hogy a kormány-ellenzék szembenállásnál vannak sokkal fontosabb politikai kérdések. Például az, hogy az etnikai kérdéseket hogyan kezeljük. Éppen ezért én óriási felelőtlenségnek tartom, hogy az ellenzéki pártok a pillanatnyi érdek oltárán megpróbálják feláldozni az etnikumközi jó viszonyt, amely jelentős tényezője Románia társadalmi békéjének. Mert mit is tettek az ellenzéki pártok? Napok alatt szétszedték az oktatási törvényt, és készítették egy törvényellenes jelentést, melyben minden jobbítást kiiktattak a kisebbségi jogokkal kapcsolatosan. Az RMDSZ-en akarnak bosszút állni azért, hogy az RMDSZ a kormány oldalán áll, de ezzel a kisebbségi, a magyar gyerekeknek állnak bosszút. Kiábrándultan szemlélem ezt, és időnként az az érzésem, hogy akár a Szociáldemokrata Párt vezetését nézzük, akár a Nemzeti Liberális Pártét, az apák túl korán adták a fiúk kezébe a vezetést, és ennek következtében esik szét minden, s a nyáj is szalad szanaszét...

► **Nem fordulhat elő ugyanez az RMDSZ-szel, ha Markó Béla jövő februárban nem indul szövetségi elnöki mandátumért?**

– Az RMDSZ nem politikai párt. Aki az RMDSZ-ben feladatot vagy tisztséget vállal, tudnia kell, hogy ez egy olyan kihívás, amely alapvetően különbözik attól, mint ami egy politikai pártban van. Ami azt illeti, hogy nekem át kellene-e adnom a stafétát vagy sem, itt nemcsak életkori kérdésekről van szó. Valóban komolyan gondolkodom a váltáson, és ekörül mindenféle találgatás van, s látom, már vannak jelek is...

► **...Eckstein-Kovács Péter volt RMDSZ-es szenátor, Traian Băsescu államfő jelenlegi tanácsosa jelentette be, hogy megpályázza a tisztséget...**

– Én mindenkit szeretnék megkérni, várják meg türelemmel december 11-ét, amikor Marosvásárhelyen ülésezik a Szövetségi Képviselők Tanácsa, ahol úgyis kell hoznunk döntéseket a februári kongresszussal kapcsolatban. Ott én is egyértelműen nyilatkozni fogok arról, hogy mit gondolok a magam további szerepéről.

► **Visszatérve a tanügyi törvényre: megszokottá vált, hogy ha az RMDSZ egy román párttal együtt kormányoz, akkor annak ellenfeleinél felerősödik a nacionalista elem. Sőt, a koalíciós partnereknek is szoktak lenni nacionalista elhajlásaik. Gondoljunk Mihail Hărdăura, a szenátus tanügyi szakbizottságának demokrata-liberális elnökére, akinek a testület üléseit kellene vezetnie, de aki leplezetlenül ujjongott**

senki, akár vannak magyarok a parlamentben, akár nincsenek. Sajnos húsz év után azt kell mondanom, pillanatok alatt szét lehet szedni mindent, s ez ellen egyetlen eszköz van: hogy a romániai magyarság jelen legyen a román parlamentben. Akik most azt sugallják, hogy nyugodtan alakíthatunk ahány pártot csak akarunk, mert úgyis Brüsszelben fog eldőlni az, hogy velünk mi lesz, azok csak ártják a magyar közösséget.

► **Apropó, nem tart attól, hogy miközben az RMDSZ Bukarestben vesződik a kormányzással, és elhanyagolja szavazóbázisát, az ön által is említett pártalakítók ezt kihasználják?**

– Én remélem, hogy az RMDSZ nem hanyagolta el szavazóbázisát, hiszen megpróbál kiküzdeni újabb és újabb jogokat. Hogy nem

problémák érzékenyebb kezelésére, azok részéről, akik szerint itt az igazán nagy kihívás a gazdasági helyzet, a szociális kérdések. Ezt a két pólust kell valahogy össze-fognunk.

► **Ha már eljutottunk a gazdasági kérdésekhez: beszéljünk a lecsökkentett fizetések részleges visszavételéről, az egységes bértörvényről, a büdzsétörvényről.**

– Most az történik, hogy a kormány szintén felelősségvállalással fogadja el a bértörvényt, mert nincs idő másképpen cselekedni, hisz rögtön utána el kell fogadni a jövő évi költségvetési törvényt is, amely mindenképp át kell menjen a parlamenten. Ami a bérek visszavételét illeti, a lehető legegyszerűbb megoldásnál maradtunk, az egyforma arányú – a mostani csökkentett

segély időtartamának csökkentése. Ezt a tervet a kormány magaévá tette, vagy csak a munkaügyi miniszter partizánakciójáról van szó?

– Most, amikor az emberek amúgy is el vannak keseredve, ennek az intézkedésnek nem látom értelmét. Ezzel a munkaügyi miniszter nem takarítana meg semmit, hiszen azoktól, akik most kapják ezt a támogatást, úgysem szabad elvenni. Ha valaki úgy tervezte, hogy két évig gyermeket nevel, és elkezdte már ezt az időszakot, attól nem lehet elvenni a juttatást, úgyhogy egy ilyen intézkedésnek jövő évben semmilyen hatása nem lenne a költségvetés szempontjából. Tudok a tervről, még nem tárgyaltunk róla a koalícióban, de fogunk erről is, és más szociális jellegű javaslatokról is. Van elég probléma, amit meg kell oldani,

szűkebb vagy tágabb konzultációra.

► **A magyar kormánypártok látványosan támogatják az RMDSZ ellenzékét...**

– Azt hiszem, azt az erdélyi politikai szervezeteket kellek támogatni morálisan, politikailag. Azoknak a szervezeteknek a véleményét kellek figyelembe venni, amelyek az erdélyi magyarság támogat. Márpedig ebben a pillanatban a romániai magyarok túlnyomó része az RMDSZ-t támogatja, a legutóbbi választások eredményét figyelembe véve, beleértve az önkormányzati választásokat is. Másnak is volt támogatottsága, de kimutatható, hogy az sokszorosán kisebb volt, mint az RMDSZ-é. Egy távlatos magyarországi politikának erre kellene figyelnie, én más mércét ezzel kapcsolatosan nem tudok elképzelni. Ha itt klienspártokat képzel el valaki a jövőben, akkor a határon túli magyar politika tönkremegy.

► **A magyar állampolgárság igénylési folyamata beindult, a csíkszeredai főkonzulátuson már nagyüzem van. A román politika, ha lehet így mondani, nem vette fel ezt a kesztyűt, még az ellenzéki pártok sem foglalkoznak a dologgal. Románia ugyanakkor EU-s tagország, vélhetően a schengeni övezetbe is bekerül, mire az első erdélyi magyar igénylő megkapja a magyar útlevélet... Mi is itt a tét tulajdonképpen?**

– A román politika aligha tudna túllépni azon, hogy Bukarest is hasonló módszerrel ad állampolgárságot a határon túli románoknak, mint ahogyan Budapest a magyaroknak. Ez nem jelenti azt, hogy nem találhatna a román politika ürügyet arra, hogy feszegetse ezt a kérdést, de jelenleg nem érdeke vitába keveredni. Az erdélyi magyarság számára, főleg ha a schengeni rendszer életbe lép, a magyar állampolgárság felvétele azonnali, fontos gyakorlati következményekkel nem járna. Megkönnyíthetné viszont egyeseknek a Magyarországra való áttelepülést, az ottani elhelyezkedést, ami lehet jó is, de lehet rossz is. Nekünk alapvetően nem érdekünk, hogy Romániából sok magyar elmenjen, és kérdésesnek látom még, hogy lesz-e ilyen elszívó vagy itthon marasztaló hatása a kettős állampolgárságnak, de ez bizonyos idő után ki fog derülni. Elsősorban arra kell figyelni, ami itt van, hiszen mi innen kapjuk a kisebb vagy nagyobb fizetést, a kisebb vagy nagyobb nyugdíjat, ebből a költségvetésből vezethetjük be vagy sem a vizet, építhetünk vagy sem utakat. Nekünk az itteni döntésekbe kell beleszólnunk.

például az, hogy Romániában nagyon sokan nem fizetnek egészségügyi biztosítást, miközben ez a rendszer 22 millió embert kellene ellásson. Itt valóban vannak megoldásra váró problémák.

► **A Magyar Állandó Értekezlet nemrégiben, sok év után megtartott budapesti üléséről nem sok konkrétum hangzott el, pedig sok függőben levő dolog van, például a határon túli támogatások kérdése.**

– Ez a MÁÉRT-ülés ünnepi jellegű volt, tekintve, hogy hosszú idő után ez volt az első. Konkrétumokról valóban kevés szó esett, a támogatási rendszerről is csak érintőlegesen lehetett hallani, bár ebben a pillanatban még mindig nem tudjuk, jövőre hogyan működik majd a támogatás, a Szülőföld Alappal mi a helyzet. Úgy érzem, ezek még mindig nyitott kérdések, meglátjuk, hogy a következőkben mi alakul ki, és hogy lesz-e mód



Fotó: Tóth Levente

az Alkotmánybíróság korábbi, a felelősségvállalást elutasító döntésének bejelentésekor.

– Hărdău nem egy magányos szenátor, hanem a fő kormánypárt tagja. Ahogy én értettem, ők leültek és megbeszéltek vele ezt a dolgot. Az pedig nem egy formai, ceremonális kérdés, hogy ki hívja össze a szakbizottság ülését, hanem lényegi. Ami a tanügyi törvénnyel történt és történik még, annak van számunkra egy nagyon fontos tanulsága. Éspe-dig az, hogy mi történne akkor, ha nélkülünk döntenének a tanügyi törvény kérdésében és más hasonló kérdésekben. Íme, összehívták egy ad-hoc bizottság a parlamentben nélkülünk, és máris hozzányúltak a tanügyi törvény kisebbségeket érintő kérdéseire. Ez figyelmeztetés kellene hogy legyen: itt nem arról van szó, hogy Romániában a kisebbségi jogok Isten által ránk ruházták, és már nem veheti el tőlünk

vagyunk eléggé jelen Erdély különböző régióiban, az lehetséges. Ahányszor kormányon van az RMDSZ, ez mindig felmerül, mert kénytelenek vagyunk reggeltől estig és estétől reggelig arc-csal a kormány felé fordulni, és azzal foglalkozni, hogy mit tesz a kormány. Nekem is van egy ilyen hiányérzetem, és lehet, hogy ezt mások megpróbálják kihasználni. Az RMDSZ-nek a kongresszusig erre is meg kell találnia a megfelelő válaszokat. Alapvetően két kihívással kell szembenéznünk. Erdélyben folyik egyrészt az RMDSZ retorikájára rálicitáló ultraradikális ígéretés, el egészen a szélsőjobbáig. S ha már itt tartunk: Csaba királyfi számomra egy szépséges gyerekkori legenda, de hogy egyesek szobrokot találnak ki, nos, ez csak arra jó, hogy lejárassuk a mítoszainkat, hogy paródiát csináljunk belőlük. Másrészt legalább ekkora presszió van a szociális

bérekhez képest 15 százalékos – növelésnél, bár én bevallom: ennél jóval árnyaltabb új törvényt szerettem volna. Azt szerettem volna, hogy a kis fizetéseket, ezer lejig, nagyobb mértékben növeljük, a nagyobb fizetéseket pedig kisebb százalékaránnyal. Akkor lett volna lehetőség arra, hogy a kis fizetések visszakörülhessenek a csökkentés előtti szintre vagy legalább annak közelébe. Erről sok vitánk volt az RMDSZ-ben is, és én nem nagy örömmel mondtam le róla, de nem sikerült többséget kialakítani a koalícióban. A fizetésalap adott, 39 milliárd lej, ezt kell így vagy úgy elosztanunk. Azt viszont nem tudjuk elfogadni, hogy további csökkentések legyenek, hiszen sehol Európában nem volt ennyire drasztikus, 25 százalékos bérlevágás.

► **Ennek ellenére most újabb megszorítás híre röppent fel: a gyermeknevelési**

## Lap-top

**A nap címe.** Hogyan keresi a román adóhivatal a Franciaországban, Magyarországon és Moldovában „eldugott” pénzeket, *Gândul*.

**Magyarázat.** Az oktalanul vagy nagyon okkal nagy vagyonokkal rendelkező „románok” külföldre menekített, nyilatkozatokban be nem vallott tulajdonainak és javainak végére akar járni az adóhivatal. Erre ezután lehetősége is nyílik, kétoldalú megállapodások megkötése nyomán ezekkel az országokkal. Első fokon a felkutatott vagyonok tizenhat százalékos megadóztatásáról van szó.

**Victor, a nagylelkű.** Az *Adevărul* megtudta, hogy pártjában ugyancsak elővették Victor Pontát, amiért az államfői tisztséget nagylelkűen „odaajándékozta” a liberálisoknak – cserében, természetesen a szocialistákat illetné meg. Mármost akkor, amikor létrejön, megmarad és hatalomra kerül a PSD–PNL szövetség. Egyelőre ugyanazzal az erővel az ENSZ-főtitkárságot és a kémiai Nobel-díjat is odaigérhette volna... Gesztusát Ponta azzal magyarázta, hogy véget akar(t) már vetni a két párt civakodásáról szóló – amúgy a szokottan megalapozott – mende-mondáknak.

**Körkörös idő.** Az *Academia Cațavencu* egyik fotójának tréfás kísérőszövegében a PD-L üdvöskéje, az egyre magasabbra jutó EU (Elena Udrea) azon morfondírozik, hogy most már bukaresti szervezeti elnök, tehát főpolgármester is lehet belőle, majd – miért ne? – Traian Bănescu mintájára államfő. S hogy teljes legyen a képlet, a melléte ülő Raluca Turcanhoz e szavakkal fordul: „Nagyon meghatott vagyok, szinte sírhatnékom van – apropó Raluca, nem akarsz te az én Stolojanom lenni?” Már-már halljuk, amint egy magasztos pillanatban a dévaj Elena azt mondja: „Drága Ralu...”, és elfűlnak szavai... bár ő Trajánál azért valamivel férfiasabb.

**A nap álhíre.** Az ellenzék pokoli tervet dolgozott ki arra nézve, hogy ne Roberta Anastase vezesse a képviselőház munkálatait: valahányszor esedékes, mindig meghívják a közszolgálati televízióhoz vagy egy divatbemutatóra.

## Minden napra egy mondás

„Bajban mutatkozik meg, hogy ki jó barát, hisz jó körülmények közt van barát elég.”  
Euripidész

## Háttérműsor



Horváth István

## Az ítélet

Végül javára írták azt is, hogy önként jelentkezett és vallott, mégpedig éppen akkor, amikor a hibás eszű szektárius (Mikolaj) hamis önvádjaival úgy összezavarta az egész ügyet, és az igazi bűnös ellen nemcsak világos bizonyíték nem volt, de úgyszólván még gyanúok sem – mindez, végeredményben a bűnös sorsának enyhítésére vezetett. Azonkívül felmerültek még más, a vádlottra nézve igen kedvező mozzanatok is: mozzanatok is: Razumihin volt egyetemi hallgatónak sikerült feltárnia és bizonyítékokkal igazolnia a tény, hogy a vádlott, még egyetemi hallgató korában, kevéske pénzéből támogatta egy szegény, tüdőbeteg társát, sőt, úgyszólván ő tartotta el fél esztendeig. És mikor ez a diáktársa meghalt, gondoskodott annak öreg, rokkant édesapjáról (akit a fia tartott el, és már tizenhárom éves kora óta a maga keresetéből segített). Raszkolnyikov kórházban helyezte el az öregembert, és mikor meghalt, ő temettette el. Ezek az információk is kedvezően hatottak a bíróságra. A vádlott háziasszonya, néhai jegyesének anyja, özvegy Zarnyicinné tanúságával bizonyította, hogy amikor még a régi helyükön, a Pjaty Uglovon laktak, Raszkolnyikov egy éjjeli tüzeset alkalmával két kisgyermeket mentett ki az égő lakásból, és eközben maga is égési sebeket szenvedett. Alaposan utánajártak, és több tanú elég hitelesen igazolta ezt. Úgyszólván – tekintettel az önkéntes vallomásra és az enyhítő körülményekre, a vádlottat mindössze nyolcévi másodosztályú kényszermunkára ítélték.

Fjodor Mihajlovics Dosztojevszkij: *Bűn és bűnhődés*, Fordította Görög Imre és G. Beke Margit

SZELLEMI DÍZÉS

## Fülkeforradalom?

Tanultunk a forradalomról annak idején mint a társadalmi haladás dinamikus eszközéről, amikor az elnyomott néptömegek nem tűrik tovább sanyarú sorsukat, lerombolnak valami jelképes épületet (szobrot, emlékművet), meglincselik a régi rend néhány kiszolgálóját, s azután beköszönt az új és szebb világ. Barbár korok, barbár eszközök.

A személyes tapasztalat a húsz évvel ezelőtti forradalmakra emlékezik, amikor Közép-Kelet-Európa népei többé-kevésbé békés eszközökkel megcsináltak egy rendszerváltást, átkeresztelték az utcákat, eltávolítottak szobrokat, demokratikus választásokon létrehozták a népakaratot megtestesítő parlamentet, s azóta lassan, nehézkesen tanulják a piacgazdaság szabályait. Erre egyik országban forradalomként emlékeznek, a másikban békés rendszerváltásként, utóbbiak meg is kapták a képükbe, hogy tetszetek volna forradalmat csinálni.

Most ez a szavazófülkékben lezajlott forradalom mint fogalom nem tud egyszerűen a helyére kerülni az értelmiségi agyakban. A népesség nagyobb része elment szavazni, kisebbik része otthon maradt. Ez így működik a forradalmakban is, vannak emberek, akik inkább lakásuk békés menedékében várják ki a felfordulás végét, s aztán csatlakoznak a győztesekhez. S voltak, akik elmentek szavazni, de – mondhatni – ellenforradalmár módon, nem a kétharmadot bezsebelő pártszövetségre adták a voksukat. Az általános és titkos választójog egyik nemkívánatos következményeként nem tudunk a szemükbe nézni, s közölni velük, hogy ti vagytok legyőzöttek, pedig a forradalom – eddig úgy tudtuk –, ha rövid időre is, de tiszta képleteket teremt (csak azután kezdi fölfalni saját gyermekeit).

És hiányolunk sok mindent, ami ahhoz kellene, hogy forradalomnak érezzük a 2010 tavaszán történeteket. Például nem jelent meg a piacon az a párt közeli kisiparos, aki legyártaná 2–3 millió példányban a „forradalom veteránja” jelvényt, amit büszkén lehetne hordani; nem kezdeményezte még senki a legújabb partizánszövetség létrehozását, amely nyugdíjjal, járadékkal jutalmazná mindazokat, akik az elnyomatás sötét nyolc évében a legtöbbet tették a gyűlölt hatalom hétköznapjainak megzavarására, a nemzeti együttműködés alapjainak lerakására.

Ki ne feledjük ebből a forradalmi helyzetből az ötös számú tagsági könyv tulajdonosát, aki egy jobb oldali lap hasábjain ítélezik minden és mindenki felett. Mihez tartás végett. Ő az egyetlen, aki komolyan veszi a forradalmár retorikát, a többiek politikuskok, akik pontosan tudják, mit miért mondanak. Nagyon egyedül van, csak meg nem tudja.



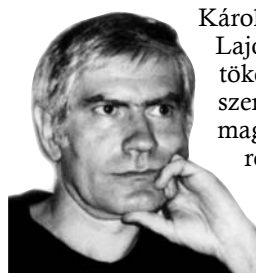
Krebsz János

## Kisbetűvel, de hangsúlyosan

Dali Sándor, az általa is akceptált malíciával Nagyfőnöknek aposztrofált főszerkesztő (akárcsak *A Hét* nagybetűs Szőr-je) egyike a múlt század hazai magyar hőseinek. Sajnos már csak kisbetűvel. A kor ugyanis, amelyben ő élt, bármennyire is annak véltük, nem a heroikus szembefeszülések kora volt.

A kiállítás, amelyet Dali Sándorral kapcsolatban oly gyakran emlegethettünk, apró, de az egyes emberek számára életre szóló gesztusokban merülhetett ki. Dali Sándor közel két évtizeden át hatalom volt, mert képes volt elhíttetni a hatalommal, hogy az, amire ő személyesen törekszik, az a diktatúra számára is fontos.

Dali Sándor (Király Károlyhoz vagy Sylvester Lajoshoz hasonlóan) tökéletesen megfelelt a szerepnek. Szép szál magyar ember, eleve rokonszenvet keltő, tapintatos, de határozott személyiség volt. A szó legnevesebb értelmében vett tekintély. Az



Biró Béla

ember ösztönösen is felnézett rá, mert érezte, hogy képes a másik fejével is gondolkodni. Nem csak a román nyelvet sajátította el, a diktatúra gondolkodásmódjában is éppoly jól kiigazodott, mint a közember gondjaiban és dilemmáiban. Úgy tudott közvetíteni, hogy az eredményt mindkét fél sikernek érezhette. S ezt a képességét soha nem saját karrierjének építésére használta fel.

Nem csak a kor két legjelentősebb lapját, az *Ifjúmunkást* és a *Megyei Tükört* teremtette meg, azóta a magyar irodalom halhatatlan személyiségeivé nőtt tehetségekkel, mint Csiki László például, de az ügy érdekében – rezonábilis keretek közt – mindig hajlandó volt kockáztatni is. Ami az akkori pártapparátust, a bólogató jánosok sisere-hadát igazán nem jellemezte.

Dali Sándor – s ezt korántsem a kegyelet mondatja velem – valóban kiállt a rászorulóért, a munkatársaiért, a környezetéért, vagy akár az idegenekért. Nem csak a legtöbbször meggondolatlan beosztottakat

húzta ki folyton a csávából, de a méltatlanul meghurcolt és félreállított Erőss János is, hogy csak egyetlen példát említsek. Kapcsolatai révén védőernyőt borított azok fölé is, akik csak és csakis ez alatt az ernyő alatt építhették fel a rendszerrel szembeszegülő, egy tömbből faragott értelmiségi mítoszt, s akik aztán később a feltételek nélküli tekintély bölcs szigorával tekintettek le rá, a tévelygőre.

Mert Dali Sándor életében is elkövetkezett az elkerülhetetlen. A hatalom, miután a problematikusabbnak érzett székelyföldi magyarság körében és a nemzetközi porondon is megszilárdította pozícióit, a kesztyűs kéz politikájáról áttért a leplezetlenebb módszerekre. Dali Sándorra ebben is szüksége volt. Az ő példáján lehetett leglátványosabban demonstrálni, hogyan jár az, aki a hatalommal a szakmaiság, az emberi tisztesség, vagy éppenséggel a kisebbségi közösség érdekében próbál úgymond visszaélni. Dalit Nagy Ferdinánd, a Király Károlyt követő elsőtitkár, a megalázó, de jól átgondolt Kanossza-

**Veleszületett embersége, empátiája, megszenvedett magyarsága túléli őt. Megaláztatásaiért soha nem másokon vett elégtételt.**

járatás ellenére is, a fantáziátlan bürokrata kíméletlenségével távolította el a lap éléről. A Nagyfőnök a fekete Volgát szürke Trabanta cserélte fel, s a Megyei Pártbizottság Propaganda Osztályán azok közé az „értelmiségiek” közé került, ha jól emlékszem, a faliújságok felelőse gyanánt, akiket korábban maga is mélyen lenézett. Az úgynevezett apparátusból ugyanis nem volt visszaút... Dalinak azonban a Trabant nagyobb tekintélyt adott, mint a korábbi fekete Volga. Ezt a tekintélyt kellett összetörni. Kinevezték a Sepsiszentgyörgyi Színház igazgatójává, s nyakába varrták a társulat román szekciójának megszervezését... Amit aztán többé senki nem tudott megbocsátani neki. Főként azok, akik az ő árnyékában, az ő megalkuvásai árán váltak egykor a nemzet váteszeivé.

Dali Sándor – mindennek ellenére – nem a hatalmi cinizmus pusztá áldozataként marad meg a közösségi emlékezetben. Veleszületett embersége, empátiája, megszenvedett magyarsága túléli őt. Megaláztatásaiért ugyanis soha nem másokon vett elégtételt. Soha nem háritott. Romániai magyar esendőségében is haláláig ember maradt. Kisbetűvel, de hangsúlyosan.

## Röviden

## IMF: nem a 10 százalékra

Aggályokat válthat ki az egységes adókulcsnak a jelenlegi 16 százalékról 10 százalékra való csökkentése – fejtette ki az *Agerpres* szerint Jeffrey Franks. A Nemzetközi Valutaalap (IMF) romániai küldöttségvezetője szerint ez jelentős többlethiányt eredményezne a költségvetésben, veszélybe sodorná azt a talpraállási folyamatot, mely a megszorító intézkedések nyomán elindult és instabilitást sugallva elriasztaná a külföldi befektetőket is. Franks reményét fejezte ki, hogy a román hatóságok mindent megtesznek annak érdekében, hogy az adócsökkentési intézkedés ne kerüljön alkalmazásra.

## Friss üzleti kultúra

Az utóbbi húsz évben nehezen és szerényen fejlődött ki a romániai vállalkozói kultúra, és ennek számlájára írható az is, hogy az ország nem jeleskedik az európai uniós pénzek lehívásában – fogalmazott Mugur Isărescu, a Román Nemzeti Bank kormányzója tegnapi banki konferencián. A jegybankelnök rámutatott arra is: a piacok idegessé válnak, amikor egy ország adóssága meghaladja a bruttó hazai össztermék (GDP) 40 százalékát, mely alól Románia sem kivétel.

## Joghurt csak mértékkel

Míg Európában mindenütt növekszik a joghurtok iránti étvágy (a friss tej rovására), a kontinens közép-keleti részén Romániában a legacsonyabb az egy főre eső fogyasztás: évente még a 3,5 kilót sem éri el – mutatott rá a MEMRB piacutató felmérése. A román lakosság tejvásárlási szokása tavaly óta változatlan maradt: a hazai élelmiszerpiacnak 12 százalékát teszi ki.

## Sike Lajos

Bár korábban a disznóvágást megelőző hetekben káposztahegyek tornyosultak a piacokon, most csak halmocskákat találni. A hűvös, esős nyár megvámolta a termést, akárcsak más zöldségféléknél, illetve gyümölcsöknél és mezei nagykultúráknál. Nem véletlen, hogy a legtöbb erdélyi város piacán 1,5 lejért kínálják a káposzta kilóját – ugyanannyiért, mint a burgonyát és az almát, pedig termesztése sokkal több munkát és költség-ráfordítást igényel.

Az Egri községben élő Szűcs Istvánék eltevésére előkészített, gyalult káposztát árulnak a szatmári Nagypiacon: tíz kiló apróra vágott káposzta zsákja 15 lej, de két-három zsák vásárlása esetén

## Halódik a Román Posta

Baloga-Tamás Erika,  
Sike Lajos, Totka László

Nagyszabású átszervezésre készül a Román Posta, melynek következtében több fiókegység és postahivatal szűnne meg, emellett pedig elbocsátásokra is sor kerül. Az intézkedést a halmozódó pénzügyi nehézségek indokolják – amiért a forgalom általános visszaesése, a rossz menedzsment, a konkurencia előretörése egyaránt felelősek. Miután az állami kézben levő vállalat már egymást követő két évben hiányra halmozott, a 2010-es évben további negyedmilliárd lejes veszteségre számítanak.

A helyzet kialakulásához nagymértékben hozzájárultak a 2008 folyamán lebojnyoltott 300 millió eurós beszerzési költségek, melyek meghaladták a vállalat pénzügyi kapacitását – mutatott rá korábbi hivatalos közleményében a posta vezetősége. A veszteséges működést elősegítette még a növekvő alkalmazotti réteg és az ezzel járó emelkedő bérköltségek, a privatizációs előírások nem megfelelő alkalmazása és a regionális tranzitközpontok késedelmes korszerűsítése és átépítése.

„Valóban átszervezésre készül a vállalat, pillanatnyilag ott tartunk, hogy elkészült az az országos szintű tanulmány, amely főként a postahivatalok szolgáltatás- és jövedelemmenyiségét hivatott felmérni, ugyanis ezek alapján módosul majd a különböző egységek strukturális összetétele – erősítette meg az ÜMSZ-nek Szabó István, a Hargita Megyei Postahivatal üzemeltetési igazgatója.

A felmérésből kiderül, hogy sok az olyan kis település, ahol minimális a tevékenység, ezeket valószínűleg összevonják, így két-három helyeseg tartozna egy nagyobb egységhez. A lapunk



Elmennek mellette. Az állami vállalat postaládái mára már hiába várják az ügyfeleket

Fotó: Tofán Levente

birtokába jutott belső jelentés szerint például a Hargita megyei települések közül 16 esetben terveznek elbocsátásokat. „Ez nem azt jelenti, hogy szolgáltató nélkül maradnak települések. Mi kiállunk amellett, hogy minimális legyen az átszervezés, úgy, hogy az ügyfelek egyáltalán ne érezzék meg az ez irányú változtatásokat” – magyarázta Szabó, hozzátéve, hogy erre idén még biztosan nem lehet számítani.

## Milliók átszervezés

Bár a kormány mintegy fél évvel ezelőtt meghirdette a mintegy 113 millió euróba kerülő átszervezési programot, a szakértők szerint ez sem lesz képes megmenteni az állami vállalatot – ráadásul olyan körülmények között, amikor karnyújtásnyi, mindössze két éves közelségbe került a piac liberalizálása. A restrukturálási stratégiára szánt keretből hetvenmillió eurót képesített elosztóközpontok építésére, felszerelésére fordítanak.

Annak ellenére, hogy a hivatalos álláspont szerint nem lesz elbocsátás, a növekvő automatizálás hosszútávon éppen az emberi erőforrás mellőzését hozza magával.

„A Román Posta nemcsak strukturális átszervezésben gondolkodik, hanem szolgáltatásainak körét is bővítené minden téren. Pillanatnyilag is tárgyalások folynak különböző szolgáltatókkal annak érdekében, hogy minél több számlafizetést, de akár banki műveleteket is postai úton lehessen rendezni” – mondta el a Hargita megyei igazgató. Mint megtudtuk, jelenleg az egyik legnagyobb gázszolgáltatóval tárgyalnak a postán keresztül

történi számlafizetéséről, de a lehetőség kiterjedhet a vízszolgáltatás és szemétszállítási díjakra is. Kilátás van arra is, hogy a postahivatalokban lehessen fizetni a helyi adókat és illetékeket vagy a kötelező lakásbiztosítást.

## A vetélytárs nem alszik

Mint az Országos Hírközlési Hatóság adataiból kiderül, az állami postának meg sikerült megtartania piacvezető helyét, ami a levél- és expresszküldeményeket illeti (ezen területeknek 89, illetve 64 százalékát tarja kézben), a csomagok és egyéb feladványok piacának oroszlárszét már elhódították tőle a ma-

## Ha késve is, de kétnyelvű lesz a posta

„A remélnél valamivel később, de lesz kétnyelvűség a hazai postákon, meggyőződésem szerint minden olyan jelentősebb településen, ahol a kisebbségek aránya eléri és meghaladja húsz százalékot” – nyilatkozta lapunknak Moldován József informatikai és távközlési államtitkár. Most készül az a felmérés, amely a *Kisebbségi Charta* vonatkozó előírásainak gya-

korlati bevezetéséhez szükséges. Ez olyan kérdéseket vizsgál, hogy mennyiben érinti a változás a meglévő struktúrát, hol van, illetve hol nincs ehhez megfelelő személyzet, mennyiben áll rendelkezésre a kétnyelvű felirat okhoz szükséges anyagi forrás. Ezen tényezők függvényében valósulhat majd meg hol gyorsabban, hol lassabban a kétnyelvűség.

## „Keményfejű” az ideai káposztaszezon

már 13 lejért is vihető. Vásárlónak és gazdának egyaránt megéri nagybani mennyiségben gondolkodni: harminc kiló fölött már 1,2 lejre csökken a kilónkénti ár és a termelő tartalékai is hamarabb fogynak.

## Kettős haszon lehet

A szatmári piacon több piskolti termelő, illetve viszonteladó árul. Az inkább dinnyejéről ismert Nagykaroly-környéki községben az utóbbi években álltak rá a káposztára, általában azok a gazdák, akik a dinnyével, illetve korai burgonyával is foglalkoznak. Ez utóbbit június elején kiszedik és helyére őszi káposztát ültetnek. „A dupla termés dupla haszon is, ám nem mindig, mivel a kései fagyok nem egy-



A hűvös nyár miatt a káposztafejek vesztették tömörségükből

szer tönkreszik a dinnyét” – osztja meg velünk az egyik káposztát rakosgató termelő. Majd hozzátévi: a hűvös nyár miatt az ideai káposzta se hoz nagy jövedelmet, mert bár elég fejlettek a fejek, hiányzik belőlük a tömörség,

vagyis nem elég súlyosak. Szatmár megye legnagyobb káposztatermelő vidékén, az ugocsai szögletben is elsősorban erre panaszkodnak a gazdák. Az olyan nagytermelőknél azonban, mint a dabolci Szocska János, ez

nem okoz komolyabb kiesést – öthektáros területén például kimondottan erre a célra fűrt kutakból szükség esetén bármikor öntözni tudnak, bár az idén inkább a lehullott csapadék-főlösleg elvezetése okozott gondot. A nagygazda, aki a földieper-termesztésben is jeleskedik, mindent összevetve elégedett. „Így is jó-közepes termésünk lett, ami hektáronként 35–45 tonna káposztát jelent. Ennek többségét Máramarosban, elsősorban Nagybanán és Máramarosszigeten értékesítjük. A nagybani piacon egy lej, a kispiacra másfél lej kilója. Hazudnék, ha azt mondanám, hogy nem éri meg. Annál is inkább kifizetődő, hogy a káposztára jóval kevesebb munkát kell fordítani, mint az eperre” – summázza Szocska.

## Kiegészítő-jövedelem

Halmi nagyközség nem csak Szatmár megye, de a Máramarost és Szilágyságot is magába foglaló, kiterjedtebb régióban is a legnagyobb káposztatermelő. Incze Lajos polgármester szerint mintegy négyszáz hektáron kellett, illetve kell levágni ezekben a napokban ezt a közkedvelt konyhai zöldségféléket. Bár szerinte az ideai termés nem tartozik a legjobbhoz, nincs ok a panaszra, mert a káposzta sok család évi bevételét kiegészíti, meghozza egy földieper-szezon csak keveseknek volt kifizetődő. „Ha drágább is, a disznóvágásra és ünnepekre lesz elegendő káposzta” – summázza Incze Lajos. ◀

# Elrettentő szemétmúzeum

ÚMSZ

„Nagyszerű kezdeményezés, kár, hogy csak Bukarestben tekinthető meg, vidéken inkább személtelésre buzdít az iskola” – reagált Novák Ildikó marosvásárhelyi pedagógus arra a hírre, hogy Bukarestben megnyílt az elsősorban diákokat és fiatalokat foglalkoztató „szemétmúzeum”.

## Mintakép a Trabant

Az első európai hulladék-múzeumot Borbély László környezetvédelmi és erdészeti miniszter nyitotta meg. A bukaresti AFI Palace Cotroceni-ban létesített intézmény célja szembesíteni a látogatókat, elsősorban a gyerekeket, a hulladékgazdálkodás jelenségével, illetve a felelőtlen személtelés veszélyeivel. A múzeum, amelyet a Fenntartható Fejlesztésért Egyesület (CEDD) hozott létre a környezetvédelmi minisztérium védnöksége alatt, a hét bármelyik napján déli 12 órától este 10-ig ingyenesen látogatható. A megnyitón Borbély László miniszter és Ilie Teodor Brie, az egyesület elnöke az eseményen jelen levő kisiskolások jelenlétében megtekintették a kirakott hulladéktipusokat: csomagolóanyagokat (műanyag, papír, üveg,



A bukaresti hulladék-múzeum a felelőtlen személtelés veszélyeivel szembesíti látogatóit Fotó: Mediafax

fém), elektrotechnikai, biológiailag lebontható, illetve veszélyes hulladékokat, hulladékgazdálkodásban használt eszközöket, valamint a minisztérium roncsautó-programjának mintaképét, egy régi Trabantot. Borbély László arra hívta fel a figyelmet, hogy a Hulladék-múzeum létesítésének elsődleges célja a környezettudatos nevelés. „Mindenünk számára fontos kellene hogy legyen a környezetvédelem” – hangsúlyozta Borbély László aki szerint a környezettu-

datos nevelés hosszú távú befektetés.

## Személtetés mint kényszer

„Az a baj, hogy a jelenlegi oktatási rendszerben kampányszerű a környezettudatos nevelés, nem mindennapos munka. A gyerekeket az élet szerteágazó területein rá kellene vezetni, hogy nem mindegy, milyen nyomot hagynak maguk után a világban” – magyarázta Novák Ildikó, aki el-

panaszolta, hogy nap mint nap a „személtelésre nevelés” jelenségével találkozunk. „Az iskolában műanyag poharakban kapják a gyerekek a tejet, eldobható pillepalackokból isszák a teát vagy üdítőt. Senki sem gondolta végig még eddig környezettudatos szempontról, mennyi papír felhasználására kényszerítjük feleslegesen a gyerekeket. Tanítás után túlzás nélkül szemétdomb van az osztályban” – fejti ki véleményét a pedagógus, aki nem érti, miért

nem kapják a diákok például eldobható papírdobozban az innivalót. „Marosvásárhelyen számos nagyszerű kezdeményezés volt már, ami mögött a környezetvédelmi szakértő és a miniszter áll. Ősztönzik például a biciklihasználatot, még ingyen kölcsönözhető kerékpárpark is van a városban, iskolába azonban minden gyerek autóval jön, mert autóbusszal szinte lehetetlen megközelíteni a tanintézményt. Ez ellentmond a környezettudatos nevelésnek” – egészíti ki kolléganője kifogásait Kerekes István. Szerinte a kielégítő tömegközlekedés hiánya rendkívül hátrányos a diákok számára. A fiatal tanár úgy véli, a tanév minden napján foglalkozni kellene a gyerekek ökológiai érzékenységével. „Nagyon hasznos lenne, ha a fővárosi múzeum anyaga vándorkiállításaként nálunk is megtekinthető lenne, hogy minél több gyerek szembesülhessen a tényekkel, azt sem tartom elvetendő ötletnek, ha az eddigieknél sokkal hangsúlyosabb módon az alaptanterv része lenne a környezettudatosságra nevelő tananyag” – teszi hozzá a pedagógus, aki úgy véli, az új, természetvédelmi kérdésekre nyitott generáció jó eszközökkel könnyen nevelhető. ◀

## Röviden

### Iskolára gyűjtenek

A Kolozsvári Rádió gyűjtést szervez a Mezőségi Kemény Zsigmond Szórványoktatási Központ felépítésének támogatására. Az adományozók hozzájárulásukat elhelyezhetik a Kolozsvári Rádió gyűjtőtornájába december 5-én, délután fél óttól a Kolozsvári Református Kollégium énekkarának ünnepi koncertjén. Segíteni lehet december 13-án, délután hat órától a Szomszédnéni Produkciós Iroda nyilvános szilveszteri kabaréfelvételén a Kolozsvári Rádió nagyteremben, valamint hétköznap bármikor a rádió magyar szerkesztőségében.

### Hétvégére eljön a tél

Mától erősödik a lehülés az ország egész területén, a következő napokban jelentős csapadék nehezíti a közlekedést. A hegyekben havazásra, az alacsonyabban fekvő régiókban esőre, havasosóra kell számítani. A rendőrség közleményben figyelmeztette az autósokat: jelentősen romlanak az útviszonyok, aki eddig elmulasztotta a gépjárművek téli felszerelését, az a lehető leghamarabb cseréljen abroncsokat. A hőmérséklet csúcsértéke Csíkszeredában 3, Kolozsváron 5, Brassóban 6, Nagybányán 10 Celsius fok körül alakul.

## Zavarban az biztosító pénztár

Kovács Zsolt

Három nap alatt kétszer hiúsult meg Sepsiszentgyörgyön a megyei egészségügyi pénztár sajtótájékoztatója az intézmény által folytatott ellenőrzésekről. Miután hétfőn Forró Béla, az pénztár frissen kinevezett igazgatója a prefektúrán szervezett sajtótájékoztatóján nem tudott adatokkal szolgálni az ellenőrzé-

sek eredményéről, tegnapra újabb találkozót ütemeztek be. Ám az újabb találkozón Forró nem jelent meg. Hollétéről titkárnője sem tudott semmiféle tájékoztatást adni, és a telefonhívásokra sem válaszolt. Végül Dragoș Tatu, az egészségügyi pénztár szerződéskötésekkel megbízott aligazgatója mentette a helyzetet. Tatu összegezte a sokat érintő ellenőrzések ered-

ményét, és elmondta: Kovászna megyében 40 százalékkal csökkent a betegszabadságok száma, holott a nyár óta csak négy beteg elenőrizték otthonában, 10 gazdasági egységet és több családorvost vizsgáltak meg. Mindössze három családorvos kapott pénzbírságot jogszabadság kiírása miatt, de a büntetést megfellebbezték. ◀

## Tüntettek a fővárosi taxisok

Három órán át tüntettek tegnap a kormány épülete előtt a független taxisok, hogy helyzetükre felhívják a Boc-kabinet figyelmét. A demonstrálók többek között azt

kérték: ne kelljen öt évre viszszaemlíteni a biztosítást fizetnie annak, akinek eddig nem volt érvényes szerződése az Egészségbiztosító Pénztárral. A taxisok szerint szabá-

lyozni kellene a fuvardíj mértékét is, amely a tüntetők szerint legalább 1,7 lej kell hogy legyen. Jelenleg kilométerenként 1,39 lej a legalacsonyabb fuvardíj. ◀



Több odafigyelést követelnek a kormánytól a fővárosi független taxisok

Fotó: Tofán Levente

HIRDETÉS



## Amerikai turné és saját lemez a Folkbeats tehetségkutató fődíja Folkbeats 'Ahol a szívem dobban!'

Még NOVEMBER 30-ig lehet jelentkezni a kezdő, amatőr zenekarok számára meghirdetett Folkbeats Autentikus Népzenei és Világzenei Tehetségkutatóra! A fődíj saját lemez elkészítésének lehetősége, illetve egy észak-amerikai turné.

A Folkbeats szervezői a tehetségkutatók világában eddig példátlan kezdeményezéssel állunk elő. A meghirdetett programsorozat mind a fődíj, mind az utógondozás szempontjából egyedülálló, és rendhagyó módon hosszú távú bemutatkozási lehetőséget ad minden nevezőnek.

A fődíj mindkét kategória győztesének egy minimum kéthetesre tervezett észak-amerikai turné a New York-i Centrum Management Ltd. szervezésében. A Centrum Management ezentúl többéves management szerződést köt velük. A győzteseknek járó debütáló album megjelentetése, ami a turné folyamán is kapható lesz, további kitörési lehetőséget nyújt nekik.

A fődíjon és a helyezettek díjain túl a Folkbeats internetes oldalán keresztül a leendő turnéhelyszínek amerikai és kanadai közönsége megnézheti, meghallgathatja az előadókat, valamint szavazhat az egy-egy fordulóból továbbjutottakra a hathónapos rendezvénysorozat alatt. Ez a 'rendszer' hónapokon keresztül biztosítja a bemutatkozást minden nevezett számára.

Elindult a Folkbeats zenekarok profil oldala is a Port.hu Zene oldalon, ahol DECEMBER 1-től szavazni is lehet majd a 40 zenekarra, akik februártól részt vesznek az élő versenyekkel, ismert előadók koncertjeivel egybekötött fesztiválsorozaton.

Az élő rendezvények, fesztiválok 2011. februárjában indulnak!

Jelentkezési feltételekről, részletekről bővebben a [www.folkbeats.hu](http://www.folkbeats.hu) oldalon.

Információ a nevezett zenekarokról: [www.folkbeats.hu/egyuttesek.html](http://www.folkbeats.hu/egyuttesek.html), [port.hu/pls/co/concert.index2](http://port.hu/pls/co/concert.index2)

További hasznos információk napi szinten: [www.facebook.com/folkbeats](http://www.facebook.com/folkbeats)

## Röviden

Színisek fesztiválja  
Nagykárolyban

Bukaresti, Iași-i és újvidéki fellépéssel kezdődött szerdán Nagykarolyban a Színművészeti Egyetem Nemzetközi Fesztiválja. Ma a Marosvásárhelyi Művészeti Egyetem magyar csoportja és a temesvári Csiky Gergely Színház tanoncái nyitják meg az előadások sorát, majd a Babeş-Bolyai Tudományegyetem és a Craiova-i színisek csapata szórakoztatja a nagydéműt. Összesen mintegy húsz előadás és több szakmai beszélgetés szerepel a szombaton záruló rendezvény műsorán, melynek egyik érdekessége, hogy az újvidéki magyar színjátások másodszer is bemutatják *Improvizációk* című összeállításukat.

Magyar kiadók  
a könyvásáron

Magyar kiadók is részt vesznek a Könyvek ösze elnevezésű vásáron, amelyet a Kolozsvári Francia Kulturális Központ szervez meg november 26-a és 28-a között. A Iulius Mall földszintjén 14 kiadó és 3 könyvesbolt kínálja majd kötetét. Köztük lesz a Korunk-Kom-Press Kiadó, a Polis Kiadó, valamint a Bagoly könyvesbolt is, amely a Kriterion, a Stúdió, az Ábel, a Móra, az Európa, valamint a Hoppá kiadók kötetét is forgalmazza.

Nagy siker Obama  
gyerekkönyve

A *Vakmerő remények* című könyvének sikerét talán nem múlja felül, de Barack Obama amerikai elnök gyerekeknek szóló könyve így is kelendő, a megjelenés óta eltelt öt nap alatt 50 ezer példány fogyott belőle. A Random House kiadó gyerekrészlegének keddi tájékoztatása szerint az *Of Thee I Sing* című kötet a kiadó történetének legjobb kezdeti eladásait produkáló gyerekkönyve. Barack Obama még elnöksége előtt írta a könyvet, amely az amerikai történelem jelentős figuráiról – így George Washington elnökről vagy éppen az első fekete bőrű baseballjátékosról, Jackie Robinsonról – szól.

Kész az Aradi  
Ereklyemúzeum leltára

Befejeződött az Aradi Ereklyemúzeum anyagának feldolgozása, leltár készült a páratlan gyűjteményről, a tárgyi emlékeket fotókon örökítették meg, az írásos anyagot pedig digitalizálták – közölte Zombori István, a szegedi Móra Ferenc Múzeum igazgatója. Az egy éve folyó munkára az aradi és a szegedi múzeum, valamint a budapesti Hadtörténeti Múzeum uniós pályázaton nyert 200 ezer euró támogatást – mondta a szakember a program eredményeit ismerető konferencia szünetében.

## Fosztogják a Teleki Tékát

ÚMSZ

A rendőrség nyomoz a marosvásárhelyi Teleki Tékából eltűnt értékes könyvritkaságok ügyében – erősítette meg tegnap az ÚMSZ-nek Spielmann Mihály. A Teleki-Bolyai Könyvtár osztályvezetőjétől megtudtuk, a hiánynya a leltározás lezárásával derült fény. „A rendszerváltás óta nem volt leltár a Teleki Tékában, ezért még 2007-ben revíziót rendeltem el. A leltárt az idén fejeztük be, ugyanis a könyvtár szakemberhiánnyal küzd. Kiderült, hogy több értékes 17., 18. századi könyv hiányzik. A hiánylistát átadtuk a Maros Megyei Könyvtár igazgatóságának, amelynek alárendeltségébe tartozik a Teleki Téka, az igazgatóság pedig feljelentést tett ismeretlen tettes ellen” – magyarázta az osztályvezető. Tájékoztatója szerint a feljelentés után a marosvásárhelyi rendőrség nyomozója már többször járt a Tékában, kihallgatott mindenkit, akinek köze lehetett a régi könyvekhez. Livia Popa, a Maros megyei rendőrség szóvivője is megerősítette: a könyvtár vezetőségének bejelentése nyomán bűnvádi eljárást indítottak, a vétkesek



A marosvásárhelyi Teleki Téka könyvgyűjteménye mintegy 40 ezer kötetből áll

Fotó: Antal Erika

akár 15 év börtönbüntetésre is számíthatnak.

Az osztályvezetőtől az is megtudtuk: a hiányzó könyvek egy része Magyarország és Erdély történetével kapcsolatos nyugat-európai kiadvány, amelyek értékét a könyvtár nem tudja felbecsülni, mert nincs szakemberük. „A közvélemény megnyugtatására kö-

zölhetjük, hogy a legnagyobb értékek, ősnymtatványok, kéziratok, mint például a Koncz-kódex, benne a Hatodik magyar nyelvemlékkel, vagy az amerikai Függetlenségi nyilatkozat megvannak, a ritkaságokat és egyedi példányokat ugyanis zárt helyen őrizzük, hozzáférhetőségük, fényképezésük korláto-

zott. Ezek a leltárkönyv tanúsága szerint megvannak” – mondta Spielmann. Hozzátette, míg a rendszerváltás előtt jóval szigorúbb szabályok szerint működött a könyvtár, 1990-től a Teleki Tékába bárki beiratkozhat, bármelyik könyvhöz hozzáférhet, nincsenek megszorítások, ugyanis a hatályos könyvtári törvénykezés

nem teszi lehetővé az olvasóközönség szelektálását.

Az értékes könyvritkaságok eltűnésének ügye régóta szóbeszéd tárgya Marosvásárhelyen. Nemrég a helyi sajtóban megjelent egy Dan Apostol néven aláírt levél, amely a közgyűjtemény „kifosztására” hívja fel a figyelmet. Írója értésre adja, hogy mindezért a felelősség a Teleki Téka vezetőjét is terheli. „A román sajtóban megjelent támadások elsősorban személyem ellen irányultak, és a támadókat aligha érdeklik a könyvtár értékei. Az ál-név mögé bújó vádaskodók közül senki nem járt az intézményünkben, sem olvasói, sem látogatói nem voltak a könyvtárnak, de engem sem kérdeztek meg az ügyről” – mondta Spielmann Mihály.

A marosvásárhelyi Teleki Tékát 1802-ben alapította gróf Teleki Sámuel, a könyvgyűjtemény mintegy 40 ezer kötetet tartalmaz, közöttük igazi könyvritkaságokat is. Teleki állandó kapcsolatot tartott a nagy európai nyomdák, könyvkiadók, így sikerült megvásárolnia a könyvnyomtatás kezdetétől a 19. század elejéig kiadott legjelentősebb munkák jelentős részét. ◀

## Évezredek fegyverei

Tamás András

A paleolitikumtól a huszadik század elejéig használt fegyverekből nyílt nagyméretű kiállítás tegnap a gyulafehérvári nemzeti múzeumban. A Szeben megyei Alsópiánról idén kiásott 40–45 ezer éves, paleolitikumból származó fegyverektől kezdve II. Rákóczy György fejedelem kardjait, vagy a XIX. századi Winchester lőfegyverig sorakoznak a tárlókban a harcászati eszközök, amelyek egyben a társadalmi rangot is jelölték.

Gabriel Rustoiu, a gyulafehérvári múzeum igazgatója elmondta: igyekeztek saját gyűjteményeiket bemutatni, hiszen olyan a közönség számra ismeretlen örökségnek vannak a birtokában mint a szászsebesi születésű Franz Binderé (1820–1875),

aki európaiként elsőként járt a Fehér Nílus vidékén, illetve a nagyenyedi Fenikel Sámuelé (1868–1893), aki Új-Guineán kutatta az ősi fegyverkezést.

„A múzeumok steril homályából hoztuk felszínre ezt a nagyszerű tárlatot” – fejtette ki a régészeti szakosztály igazgatója, aki végigvezette a kiállításon a megnyitó résztvevőit. A kőkorszaki leletek mellett a mintegy 7000 éves harci szekercéket, nyílvevőket, bronzkori karkötőket, a Közép-Erdélyben élő szkiták nyílvevőit mutatta be, és az akkori időkhoz képest igen mivésesen kidolgozott kardra hívta fel a figyelmet. Különösen figyelemre méltóak II. Rákóczy György és Báthory Gábor fejedelem egyedi kidolgozású, díszített kardjai, a gyulafehérvári címeres csendőrsisak. ◀

## Maradandó értékek

ÚMSZ

Holnap délután öt órától Olajos Váczy Magdolna *Mielőtt a köd leszáll* című emlékiratát és Banner Zoltán Olajos Béláról készített monográfiáját mutatják be a csíkszeredai Kriterion Házban, majd a művész hagyatékából összeállított kiállítást nyitják meg. Az eredeti hangvételű, rendkívül olvasható, nyomasztóan író Váczy Magdolnát (1909–1995) mindenekelőtt a két világháború közötti erdélyi magyar sajtótörténet tartja számon. 1941-ben ismerke-

dett meg a Magyarországról Szatmárnémetibe áthelyezett, Aba Novák-növendék Olajos Bélával (1910–1981), aki az elkövetkező évtizedekben festőként és rajztanárként tevékenykedett. A Csíkszereda Kiadóhivatal gondozásában megjelent kiadványok méltó emléket állítanak, két olyan kevésbé ismert életműnek, amelyeknek helye a romániai magyarság maradandó értékeinek a sorában van. A rendezvény házigazdája Székedi Ferenc, a két kötetet Banner Zoltán művészettörténész ismerteti. ◀

## Metamorfózis a Tranzitban

György Edit

Ravai Nagy Aranka nagybányai művész nő alkotásaiból nyílt kiállítás kedden este a kolozsvári Tranzit Házban *Textil Metamorphosis* címmel. Az alkotót a kolozsvári művészeti egyetem textilművészeti tanszékének vezetője, Radu Pulbere mutatta be. A művésznőről megtudtuk, hogy már liceumi éve óta foglalkozik ezzel a művészeti ágazattal, Kolozsváron diplomázott, majd magiszterit is végzett, később Budapest és Párizsban folytatta tanulmányait. „A párizsi Academie des Beaux-Arts által rendezett kiállítá-

son is szerepelt, munkái Németországban, Litvániában, Belgiumban, és Olaszországban is jó fogadtatásban részesültek” – mondta el az egyetemi oktató.

Egyedi, kézzel készített nagyméretű árnyékolókat, faliszőnyegeket, tér-textileket és miniatúrákat állítottak ki a Tranzit Házban. „A kiállított munkáim 70 százaléka természetes anyagból készült, amiket én festettem és alakítottam úgy, hogy a lehető legkifejezőbb legyen, hogy el tudjam mondani velük mindazt, amit érzek és gondolok” – mondta el Ravai Nagy Aranka.

A himzett és szőtt árnyékolók, faliszőnyegek mellett

láthatunk nemezelt szuveníreket is, amelyek elkészítésére a sok utazás motiválta a textilművészt. „Rengeteget utaztam külföldön és belföldön egyaránt, mindig megfigyeltem milyen ajándékokat vesznek mások szuvenírként. Ezekre próbáltam apró villanásokat kitalálni, úgy hogy elkülönüljön az igazi ajándék attól, ami giccs” – magyarázta a művésznő.

A kiállítás november 28-ig, péntekig látogatható. Ma a művész nő egy műhelyfoglalkozást vezet, ahol bárki kipróbálhatja a textilművészet különböző technikáit, és megismerheti közelebbről ezt a ritka művészeti ágat. ◀



Ravai Nagy Aranka kolozsvári textilművészeti kiállítása péntekig látogatható

Fotó: György Edit



# „Megasztár, az életiskola”

Whitney Houston I'm Your Baby Tonight és Király Linda Szerelm utolsó végig című számát adja elő a pénteki Megasztárban – árulta el lapunknak Tolvai Renáta, a TV2 tehetségkutató versenyének nagyváradi résztvevője.

Farkas István

► Romániában több dalversenyen is sikeresen indult, mégis jelentkezett a Megasztárba. Milyenek látja egy erdélyi magyar lány kitérés lehetőségeit itthon?

– Amikor jelentkeztem a Megasztárba, egyáltalán nem gondoltam volna, hogy továbbjutok. Többen jöttünk Nagyváradról, meg akartuk próbálni, mert egy jó bulinak indult az egész. Most, hogy bejutottam, s a legjobbak között vagyok, persze az egész megváltozott – héten a továbbjutásért küzdök és az a célom, hogy benne legyek az első háromban. De ez nem jelenti azt, hogy én nem akarok hazamenni, nem akarok fellépni otthon. Nálunk is vannak tehetségkutatók, amelyeken ha sikeresen szerepel az ember, felfigyelnek rá. Én nem azért jelentkeztem a Megasztárba, mert Romániában erdélyiként nem érvényesülhet az ember. Viszont az tény, hogy ekkora méretű versenyen még nem voltam, és ez nagyon-nagyon jó érzés. Szerintem ez életem csúcspontja, a lehető legjobb iskola.

► A tévézők többnyire csak a csillogást látják a Megasztárból. Milyen egy átlagos nap?

– Hát ébredés után, ha nem lustalkodja el az ember sikerül reggelizni, majd indulnak az interjúk, ezután bemegyünk a stúdióba, ahol egyfolytában gyakorolunk, majd visszamegyünk a házba, és folytatjuk a gyakorlást, közben fotózásokon veszünk részt, illetve különböző műsorokban szerepelünk. Szóval nincs öt perc, amikor leülhetünk és másra gondolhatunk.

► Mennyire nehéz viselni ezt a megfeszített tempót?

– Az elején nagyon nehéz volt, de most már megszoktam, és élvezem. Nem azt akarom mondani, hogy az elején rossz volt, viszont nehéz volt követni, sokszor kicsúsztak kezem közül a dolgok.

► Mennyire van beleszólása abba, hogy hogyan jelenik meg a színpadon, milyen a ruhája, a sminkje?

– A sminkesek és a divatkreátorok nagyon profik és általában eltalálják a stílusom, tehát nem feltétlenül kell beleszólnom a munkájukba. Ha viszont valami nem tetszik, vagy nem érzem jól magam egy adott ruhában, akkor azt



A holnap esti Megasztárban szerelmes dalokat ad elő Tolvai Renáta Fotó: TV2

elmondom, és váltunk. Tehát nem erőltetnek ránk semmit. Mindenről közösen dönthetünk.

► Milyen dallal készül ön a péntekre?

– Mivel az érzelmes dalok estje lesz, Whitney Houston I'm Your Baby Tonight és Király Linda Szerelm utolsó végig című számát adom elő.

► Többször elhangzott, hogy erdélyi kiejtése a hátrányára válik. Tényleg úgy érzi, hogy vannak hiányosságai ezen a téren, hogy emiatt többet kell dolgoznia magyarországi társaihoz képest?

– Nem tudok arról, hogy a zsűri erre külön figyelne, vagy hogy ezt rossznak találná bennem. Mi Erdélyben valóban másképp beszélünk, és eleinte furcsán néztek rám emiatt, de ez engem egyáltalán nem zavar. Én ilyen vagyok, és nem is akarok másképp beszélni. Sőt, a mi kiejtésünket tartom a legszebbnek, a legizesebbnek.

► Mennyiben forgatta fel az életét a Megasztár?

– Nagyon felforgatta – de a szó jó értelmében. Ez egy jó út, egy jó irány, ami az emberre irányítja a fényt, ami által nagyon sokan megismernek.

► Mi lesz a Megasztár után?

– Én már kisgyerekként sztár



akartam lenni, és ez most sem változott. Sokat fogok dolgozni és küzdeni azért, hogy ez valóra váljon. A Megasztár által az álomom egy szelete már azzá vált.

► Bebiztosítottak érzi magát a zenei, énekesi pályán vagy másféle is tapogatózik?

– Annyira imádom ezt, hogy nem szeretnék másfele kacsintgatni. Mindenképp ezt akarom csinálni – még akkor is, ha ez sok munkát igényel.

► Egy ilyen verseny az emberi személyiség határait feszegeti. Mennyire lehet megmaradni benne annak, aki volt, hogyan

lehet feldolgozni a sikert és a kritikákat? Szereti, tetszik ez az életvitel?

– Ezt szerintem embere válogatja. Ha elég erős vagy, akkor nem változtat meg. Én úgy érzem, hogy belül ugyanaz a lány maradtam, aki voltam. Vagy ha változtatott, akkor azt pozitív irányba tette. Most már nem bukok ki minden apró kritikára. Erősebbé tett. Mert a siker „elviseléséhez” is erősnek kell lennie az embernek. Ellenkező esetben felőrli. Az elején persze szinte minden zavart és emiatt nagyon sokat sírtam. Most bármit mondhatnak, már nem sértődök meg. Hogy mennyire tetszik ez az életvitel? Elég ha azt mondom, hogy nagyon-nagyon? Egyszerűen imádom. Fantasztikus emberekkel vagyunk körülvéve, mindenki segít, mindenki azt akarja, hogy a produkció tökéletes legyen.

► Mennyire meghatározó a zsűri véleménye?

– Én eddig mindent megfogadtam és jogosnak tartottam, amit mondtak nekem. A zsűri véleményéből, legyen az pozitív vagy negatív, én erőt merítek, segít a „harcban”.

► Érkeztek-e már szakmai megkeresések? Érzi-e a sztárság efféle hozadékát már?

– Természetesen. Nagyon sok levelet, megkeresést, ajánlatot kaptam már. De ezekhez a verseny ideje alatt nem szabad hozzányúlunk és nem is szeretnék a jövőben sem egyedül dönteni, hisz nem értek hozzá. A szerződésünk értelmében csak akkor kezdhethünk el tárgyalni el ezekről, amikor már kiestünk a versenyből. De a szakmai megkereséseken kívül nagyon sok támogató levelet is kapok, ismerősöktől, barátoktól vagy számomra teljesen idegen emberektől, ami nagyon-nagyon jól esik, mert igazából egyedül vagyok itt. Szüleim mindig jelen vannak a versenyen, de nagyon kevés időt tölthetünk együtt.

► Ellenfelek vagy barátok a házlakói?

– Azt, hogy ellenfelek lennénk, még senki sem érezte velem, és én sem. Imádjuk egymást, és borzalmas, amikor valaki kiesik. Egy borzasztó dráma – nem is tudunk igazán örülni a saját sikerünknek.

## Száz szó

Tízoltók szabadítottak ki egy idős hölgyet, aki közel három hétre bent rekedt lakása mellékelyiségében. A 69 éves francia asszony azután esett csapdába a házában, miután a kilincs leestett az ajtóról, és nem tudta kinyitni. Hiába próbált segítségért kiáltani, a helyiség nem rendelkezett ablakkal, így nem hallotta meg senki. Dörömbölni is próbált, azonban a szomszédok azt hitték a zajra, hogy valami felhajtást végeznek a házban. Szerencséjére vizet tudott fogszagtani. Fogsága harmadik hetében a szomszédok aggódni kezdtek, hogy nem látják, ezért riasztották a hatóságokat, akik a mosdóban bukkantak rá a fogságba esett nőre. Ez nem volt más, mint egy céltalan, politika-mentes éhségstrájk.

(szűcs el)

## Postafiók

### „Közöljék ezt az írásomat!”

Tisztelt Szerkesztőség! Mint régi olvasója lapjaink, szívesen ismét Önökhöz, pontosabban ahhoz, aki az olvasók „meghallgatásával” foglalkozik, legyen a rovatnak bármilyen neve, akár Postafiók is. Azért írok, mert az illető szerkesztő úr sajnos elvesztette látását, azaz nem olvasta el három e-mailemet. (...) Küldtem egy képeslapot Márton-napra Salamon úrnak, mert úgy éreztem és érzem, megérdemli a megbecsülést az olvasók részéről is... Majd másnap egy rövid véleményt írtam, egy cikkük kapcsán, a Csaba-királyfi szobrának nyáradszeredai felavatásáról és Visky úr hiányolásával kapcsolatban egy másik írást. Nem az a probléma, hogy az én cikkeimre „rá se rántottak”, vagy nem voltak azokkal egy véleményen, hanem az, hogy egy sorral se méltattak válasza. (...) Nem kérem, hogy megkövessenek, de indítsanak egy ilyen rovatot: Az olvasók véleménye, és persze közöljék utána az Önök véleményét is. Ezzel tartoznak az olvasótáborunknak, mert ne felejtsek, Önök, mesterségük folytán, az olvasók előfizetéséből élnek. Senkit se szerettem volna megsérteni, nem akarom „a fejét” annak, aki elhanyagolta a küldött írásaimra a választ, de elvárom emberileg, hogy elnézést kérjen, és ezzel a többi olvasó is egyetért. És közöljék ezt az írásomat is, ez így méltányos. További tisztelettel,

Gyórfy János, Nyáradszereda

Tisztelt Gyórfy János! Bár nem érkezett meg, most köszönöm meg a Márton-napi üdvözlőt, nagyon kedves Öntől. Sajnos úgy tűnik, több küldeménye is elveszett, valamilyen oknál fogva... Ezért is kérem, ne a rovatgazda szerkesztő kollégát hibáztassa, hiszen ő erről nem tehet. Talán nem jó címre mentek a küldemények, ezért a biztonság kedvéért elismétlem itt a helyes posta- és elektronikus postacímét: Új Magyar Szó, Piața Presei Libere nr. 1. corp B., et. 3. cam. 347., sector 1. București, e-mail: office@maszol.ro. Ami az új rovat indítására vonatkozó javaslatát illeti, éppen ezt a célt szolgálja a Postafiók. Üdvözléssel,

Salamon Márton László, főszerkesztő

## Németországé a Lux-díj

Hírosszefoglaló

► Feo Aladag német rendező vehette át az idei Lux-díjat Az idegenek (Die Fremde) című filmjéért. Az Európai Parlament filmművészeti díját 2007-ben alapították az európai filmek forgalmazásának előmozdítására. A mintegy 87 ezer euró értékű díjból finanszírozzák a győztes film feliratozását az EU 23 hivatalos nyelvére.

Az európai parlament minden évben olyan alkotások közül választja ki a díjazottat, amelyek az európai identitás alapértékeit vagy Európa kulturális sokszínűségét állítják a középpontba,

illetve amelyek bepillantást nyújtanak azokra a problémákra, amelyek az európai integrációs folyamat vitáiban kerülnek felszínre. A Lux-díjért a Die Fremde mellett két további alkotás is versengett: a görög Filipposz Citosz Akadémia Platonosz című alkotása, valamint a francia Olivier Masset-Depasse Illégal-ja. Az idegenek a németországi török bevándorlók helyzetét ábrázolja egy édesanya történetén keresztül. Az 1972-ben Bécsben született Feo Aladag nem csupán rendezőként, hanem forgatókönyvíróként, producerként, sőt színésznőként is bizonyított már. ◀

MÉDIAPARTNERÜNK

manna.ro

### ► Apróhirdetés

Eladó Kibédén (Szovátától 8 km-re, Maros megye) 3 szobás, udvaros családi ház, 100m<sup>2</sup> lakófelülettel, valamint gazdasági épülettel. Kft. székhelynek, nyaralónak is megfelel. Telefon: 0740-180 058.

Könyvszerető gyűjtő megvételre keres második világháború előtt megjelent könyvritkaságokat, történelmi, földrajzi, tudományos témakörben. Hívjon bizalommal! Telefon: 0746 404 318, email: konyves@gmail.com

### INGYENES APRÓHIRDETÉSI SZELVÉNY

Név:.....  
Cím:.....  
.....  
tel.:.....

A hirdetés szövege (max. 80 szó)

.....  
.....  
.....

Mi egyszeri alkalommal ingyen közöljük apróhirdetését.  
Postacím: 014820 București, Piața Presei Libere nr. 1,  
O.P. 33, C.P. 17  
\* A kedvezményt csupán magánszemélyek vehetik igénybe, magáncélú hirdetések közzétételére.

## PÉNTEK

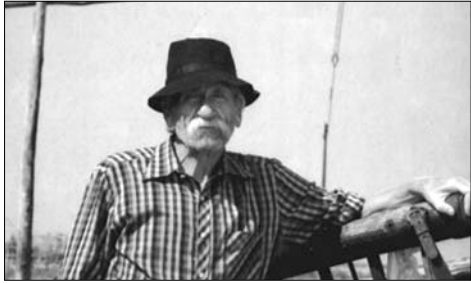
2010. november 26.

## A nap filmjei

DUNA TV, 22.27

## Tüske a köröm alatt

A szakma intrikái, rágalmi elől Hódosi festőművész kiköltözik egy hortobágyi tanyára. Itt is konfliktushelyzetbe kerül, mert nem tűri szó nélkül, hogy a környék gazdasági és politikai elitje vadászattal és libatenyésztéssel pusztítsa a természetvédelmi területet. A vezető funkcionárius lánya beleeszeret Hódosiba. Apja, hogy korumpálja, tudta nélkül a libatenyésztési buli részesévé teszi Hódosit is.



m2, 23.05

## Csak ön után!

Antoine, egy párizsi étterem főpincére, egy este megakadályoz egy öngyilkosságot. A megmentett Louis azonban egyáltalán nem örül, sőt, dühös. Antoine úgy érzi, ha már akarta ellenére megmentette az életét, akkor felelősséggel tartozik érte. Mindent elkövet, hogy Louis élete rendbe jöjjön, eközben barátság szövődik köztük. Megtudja, hogy barátja elkeseredésének tárgya egy fiatal nő.



TVR 1, 23.10

## 8 mérföld

Jimmy Detroit lepusztult munkásnegyedében él és egy présüzemben dolgozik. Nem elég, hogy szakított a csajával, emiatt vissza kell költöznie anyjához és kishúgához egy nyomorult lakókocsiba. Egyetlen szórakozása, hogy a helyi klubban néha megméreteti magát a rap-versenyeken, a "freestyle" műfajban. Állandóan zenét hallgat, az agyába toluló szövegeket, rímeket pedig lejegyz.



## KOSSUTH RÁDIÓ

7.00 180 perc 9.40 8 és fél 10.00 Napközben 11.00 Hírek 12.00 Hírek 12.05 A Hely 12.30 Vendég a háznál 13.00 Déli harangszó 13.30 Magánhangzó 14.04 Rádiószínház 14.30 Egy az Isten! 15.05 Arcvonalok 15.35 Tér-idő 16.00 Közelről 16.45 Hétköznapi tudomány 17.15 Zöldövezet 18.30 Krónika 19.00 Közéleti ütköző 19.15 Magánhangzó 19.30 Határok nélkül 20.05 Sportvilág 20.25 Tetten ért szavak 20.50 Jó éjszakát 21.04 Rádiószínház 21.30 A nap történései 23.00 Krónika 23.25 Esti beszélgetés

## BUKARESTI RÁDIÓ

magyar nyelven a regionális stúdiók középhullámú adásában  
15.00 Híradó, kommentár 15.20 Magyar zenei lexikon 15.30 Heti esemény-összefoglaló

## MAROSVÁSÁRHELYI RÁDIÓ

11.00 Hírnegyedóra, Sport, Rádióújság 12.00 Híradás, Művelődési hírek Környezetünk védelmében, Agrárgazda az unió küszöbén 13.05 Zenés üzenetek 14.00 Hírnegyedóra, Délutáni váltás 16.00 Hírnegyedóra, Sport, Rádióújság 17.15 Élő muzsika 17.55 A nap hírei röviden

## KOLOZSVÁRI RÁDIÓ

2.00 Éjszakai váltás 8.00 Hírek, sport 8.10 Hangoló 9.50 Hírek, reklám 15.00 Slágeróra 16.00 Hírek, rendezvényajánló 16.15 Mozgástér 17.00 Nap-óra 17.30 Operettprádé 17.55 Hírek, műsorismertető

## DUNA TV

6.35 Gazdakör  
7.00 Hattól Nyolcig  
9.00 Második esély (sor.)  
9.55 Heuréka! Megtaláltam! (ism.)  
10.25 Lélek Boulevard  
11.00 Család-barát  
11.55 Carlo és vendégei  
12.30 Kívánságkosár  
15.00 Híradó  
15.15 Kikötő  
15.25 Volt egyszer egy... Hóstat  
16.00 Szerelmes földrajz  
16.35 Szórvány  
17.05 Beavatás  
17.20 Anya, az állatorvos (német sorozat)  
18.15 Térkép  
19.00 Híradó  
19.35 Mese - Kicsi Maciusz király  
20.00 Labdarúgó-mérkőzés (élő)  
Monicomp Liga, 16. forduló: Budapest Honvéd-Vasas  
22.05 Híradó  
22.25 Tüske a köröm alatt (magyar filmdráma, 1987)  
0.00 Sporthírek  
0.05 Váltó  
0.15 Drót (am. sor.)  
1.15 A szajha és a bálna (argentin-spanyol filmdráma, 2004)  
3.15 Híradó (ism.)  
3.20 Kikötő - Friss (ism.)

## TVR 1

7.00 Reggeli hírek  
9.00 Szerelmi bizonyíték (sor.)  
10.00 Kontra generáció  
10.40 Civil szféra Blitz  
11.05 Találkozunk a TVR-ben  
12.30 Közéleti hozzászólás  
12.45 A palota legendái: Jumong herceg (sor.)  
13.55 Beteljesült remények  
14.00 Hírek  
14.45 Egyszerűen izletes  
14.50 A bor románul  
15.00 Parlamenti pártok fóruma  
15.35 Románia parlamentje  
16.30 Az én Európám  
17.00 A mesterség aranykarperec  
17.30 Vízor monden  
18.00 Hírek  
18.30 A palota legendái: Jumong herceg (sor.)  
19.35 Csak Románia!  
19.40 Sport  
20.00 Hírek  
20.40 A nap témája  
21.00 Egyszer az életben  
23.00 A bor románul  
23.10 8 mérföld (amerikai-német filmdráma, 2002)  
1.00 Nagy emberek a TVR-ben (ism.)  
1.20 Álmaimban Argentína (ism.)

## VIASAT 3

8.50 Gyilkos sorok (sorozat) 9.55 Egy kórház magánélete (sorozat) 11.00 Tuti gimmi (am. drámasorozat) 12.00 Cogburn, a békebíró (am. western) 14.10 Monk (sorozat) 16.05 CSI (sorozat) 17.00 Egy kapcsolat szabályai (sorozat) 18.00 Feleségcsere 19.00 A médium (sorozat) 19.55 A dadus (sorozat) 21.00 Jóbarátok (sorozat) 21.30 CSI (sorozat) 22.30 Halálos barátság (am. thriller)

## m1

6.20 Hajnali gondolatok  
6.23 Kárpát Expressz  
6.50 Ma Reggel  
10.00 Jelfogó (ism.) Közéleti-politikai magazin  
10.55 Nappali  
13.01 Híradó délben  
13.30 Kárpát Expressz  
14.00 Szomszédok (magyar sor.)  
14.35 Körzeti magazinok  
15.30 Ájtáró  
16.00 Nemzet és védelem  
16.30 Sírjaik hol domborulnak...  
17.00 Bárka  
17.30 Híradó  
17.40 Körzeti híradó  
17.55 Rövidpályás Úszó Európa-bajnokság 2010 (élő)  
19.40 McLeod lányai (ausztrál kaland sorozat)  
20.30 Híradó este  
21.05 Úditó Szilágyi Tibor műsora  
22.05 Az Este  
22.35 Rosszemberek (magyar f. dráma, 1979)  
0.05 Rosszemberek (magyar f. dráma, 1979)  
0.35 Prizma  
1.50 Hírek  
0.55 Sporthírek  
1.05 Ma Reggel (ism.)  
Benne: Híradó, sporthírek  
2.50 Szent Pál nyomain Máltán

## TVR 2

7.00 Wild Cart (amerikai sorozat)  
7.55 Gyöztések  
8.10 DP 2 Tonomat - szórakoztató műsor  
10.00 Videóterápia - szórakoztató műsor  
11.00 Vallomások - szórakoztató magazin  
12.00 Hírek, időjárásjelentés  
12.30 Biznisz óra  
13.30 Teleshopping  
14.30 Együtt Európában  
15.30 Utópia  
16.00 Wild Cart (amerikai sorozat)  
17.00 Hírek, időjárásjelentés  
17.30 Lex et Honor  
18.00 IT zon@  
18.30 Csavargó halász  
19.00 Biznisz óra  
20.10 A lány és a farkasok (francia filmdráma, 2008)  
22.00 Hírek, időjárásjelentés  
23.00 Egyeseknek ez tetszik - szórakoztató műsor  
0.00 A népirás története (dok. f.)  
1.00 Kamprad elvtárs  
1.50 Gyöztések (ism.)  
2.30 Biznisz óra (ism.)  
3.00 DP 2 Tonomat - szórakoztató műsor (ism.)

## SPORT.RO

7.00 Sport.ro Hírek  
10.00 Pontos sportidő (live) Beldie-vel  
12.00 Sport.ro Hírek  
13.10 Pontos sportidő  
14.10 Külön kiadás  
15.00 Sport.ro Hírek  
16.00 Tenisz Bajnokok Ligája, London (live)  
18.00 Sport.ro Hírek (live)  
19.05 Információk (live)  
20.00 Wrestling RAW  
22.00 Tenisz Bajnokok Ligája, London (live)  
0.00 American Gladiators

## m2

6.50 Ma Reggel  
10.00 Hrvatska kronika  
10.25 Ecranul nostru  
10.55 Körzeti magazin - Szeged  
11.45 Pódium - Bencze Ilona műsora  
12.25 A hét műtárgya  
12.30 Most a Buday!  
13.01 Híróra  
13.02 Híradó  
13.30 Kárpát Expressz  
13.55 Záróra  
14.45 Jelenetek a szobrok életéből - Lánchidi hídfők  
15.05 Jelfogó  
15.55 Drága doktor úr (olasz vígj. sor.)  
16.45 Színészpalánták (olasz sor.)  
17.30 Bűvölet (olasz sor.)  
18.00 Rövidpályás Úszó Európa-bajnokság 2010 (élő)  
20.00 Ájtáró  
20.25 Esti mese: A mikulástanonc  
20.50 "Életcélok-hitvallások"  
21.00 Híradó  
21.25 Sporthírek  
21.30 Dublini doktorok (ír sor.)  
22.25 24 (am. sor.)  
23.05 Csak Ön után! (francia rom. vígj., 2003)  
0.55 McLeod lányai (auszt. kaland sor.)

## PRO TV

4.00 Az örökség (ism.)  
5.00 Mi történik doktor úr? (ism.)  
5.30 Pro Motor (ism.)  
6.00 Happy Hour - szórakoztató műsor (ism.)  
7.00 ProTv hírek, időjárásjelentés  
9.55 Könyvbemutató  
10.00 Drágaságom (francia vígjáték, 2006) (ism.)  
12.00 Fiatal és nyugtalan (amerikai sorozat)  
13.00 ProTv hírek, sport  
13.45 Apropro TV - szórakoztató műsor  
15.00 Land of Jokes - szórakoztató műsor (ism.)  
16.00 Fiatal és nyugtalan (amerikai sor.)  
17.00 ProTv hírek, sport, időjárásjelentés  
17.45 Happy Hour - szórakoztató műsor  
19.00 ProTv hírek, sport, időjárásjelentés  
20.30 Érted táncolok - táncverseny show  
1.00 El a kezekkel a feleségmentől! (amerikai vígjáték, 1966)  
3.00 ProTv hírek (ism.)

## ACASĂ

8.15 Tiltott gyümölcs  
9.45 Rosalinda (sorozat)  
11.15 Elátkozott paradicsom (sorozat)  
12.30 Tengernyi szenvedély (sorozat)  
14.00 Marina (sor.)  
15.15 Viktória (sorozat)  
16.30 Rosalinda (sorozat)  
17.30 Igaz történetek  
18.30 Tengernyi szenvedély (sorozat)  
19.30 Tiltott gyümölcs (sorozat)  
20.30 Nő a köbön (amerikai vígjáték, 2003)  
22.15 Hét bűn (sorozat)  
0.15 Igaz történetek

## RTL KLUB

6.30 Top Shop  
7.00 meneTrend (ism.)  
7.25 Fókusz (ism.)  
7.55 Reggeli - Ébresztőshow  
10.05 Te vagy az életem (argentin sor.)  
11.05 Top Shop  
13.00 RTL Klub Híradó  
13.15 ASZTRO Show  
14.30 Fél kettő  
15.20 112 - Életmentők (német akció sor.)  
16.20 Mindörökké szerelem (mexikói sor.)  
17.20 A szerelem rabjai (argentin sorozat)  
18.20 Vacsoracsata - Gasztroreality  
19.30 RTL Klub Híradó  
20.05 ValóVilág (2010) (élő)  
21.10 Fókusz  
21.40 Barátok közt (magyar sorozat)  
Utána: RTL-hírek  
22.20 CSI. A helyszínelők (amerikai-kanadai sor.)  
23.20 Vámpírnaplók (amerikai sor.)  
0.20 A főnök (amerikai krimisor.)  
1.20 Reflektor (amerikai akció sorozat)  
1.35 ittHON  
2.00 Odaát (amerikai akció sorozat)  
2.45 Autómánia (ism.)  
Autómagazin

## ANTENA 1

6.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés  
8.00 Jó reggelt - Razvan és Dani műsora  
10.00 Sajtószemle - Mircea Badeaval  
11.15 Sugarlandi hajtóvadászat (amerikai filmdráma, 1974) (ism.)  
13.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés  
14.00 Egy rém rendes család (amerikai vígjáték sorozat)  
14.30 A nagy győztes - reality show (ism.)  
16.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés  
17.00 Közvetlen hozzáférés - Simona Gheorghe műsora  
19.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés  
20.30 S.W.A.T. - Különleges kommandó (am. akcióthriller, 2003)  
Sz: Colin Farrell, Samuel L. Jackson  
23.00 Könyvű préda (amerikai akciófilm, 2005)  
1.00 A fiatal mester (hongkongi akcióf., 1980)

## FILM+

8.05 A Midsomer gyilkosságok (angol krimisorozat)  
10.00 Televíziós vásárlás  
13.05 Szent Johanna (kanadai kalandfilm, 1999)  
16.45 Bazi nagy gringó lagzi (amerikai vígjáték, 2006)  
18.45 A virginiai férfi (amerikai western, 2000)  
20.30 Féktelen száguldás (amerikai akciófilm, 1997)  
22.10 Kill Bill (am. akciófilm, 2003)  
0.15 Lángoló börtön (hongkongi akciófilm, 1987)

## TV2

7.00 Alexandra Pódium Kulturális magazin  
7.25 Tények Reggel  
8.00 Mokka  
10.00 Stahl konyhája  
10.10 Babapercek  
10.20 Televíz  
11.30 Teleshop  
12.30 Mike kapitány hadjárata (am. dokumentumf.)  
14.25 Kvízio  
15.50 Megamánia (ism.)  
16.25 Rex felügyelő (oszt. német krimisor.)  
17.30 Marina (mexikói sorozat)  
18.30 Árva angyal (mex. sor.)  
19.30 Tények Hírműsor  
20.05 Ezek megőrültek! Elvan a celeb, ha játszik!  
21.00 Aktív  
21.05 Jóban Rosszban (magyar sor.)  
21.40 Megasztár 5. - Döntő  
Közben: Kenósorsolás  
0.15 Tények Este Hírműsor  
0.45 EZO.TV 06-90-602-022  
Jósok, látók, médiumok!  
1.40 Hősök (amerikai sorozat)  
2.35 Smallville (am. akciófilm-sor.)  
3.25 Alexandra Pódium (ism.)

## PRIMA TV

7.00 Kandikamera  
7.30 Specialisták - talk show (ism.)  
8.20 Sport Florentínával  
8.30 Teleshopping  
9.15 Atlantisz (francia-olasz kalandfilm, 1992), 2. rész (ism.)  
11.30 Világiak (Mondenii) (ism.)  
12.00 Focus Monden (ism.)  
12.30 Teleshopping  
13.15 Sport, diéta és egy sztár (ism.)  
13.30 Teleshopping  
14.00 Az elveszett paradicsom (am. filmdráma, 1999)  
16.00 Focus monden (ism.)  
16.30 Aki tud az nyer! (ism.)  
17.45 Mestersége önkéntes - reality show  
18.00 Hírek, időjárásjelentés  
19.00 Sport  
19.30 A cseresznye a tortán  
20.30 Szellemes karácsony (amerikai vígjáték, 1988)  
22.30 Jómódor iskola - reality show  
0.00 Világiak (Mondenii) - szórakoztató műsor  
2.00 Hírek, időjárásjelentés (ism.)

## KANAL D

8.00 Orvosok  
9.30 Teleshopping  
10.00 Menyet anyának 5 - reality show  
12.30 Hírek  
13.15 Legyél az enyém  
15.15 1001 éjszaka (török sorozat)  
16.45 Célpontban  
18.45 A nap híre  
19.00 D-Hírek  
19.45 Menyet anyának 5 - reality show  
20.30 Szemek az árnyékban  
22.00 Bűnösök börtöne - reality show  
0.00 Vértestvérek (amerikai horror, 2007)  
2.00 Célpontban (ismétlés)

## HÍR TV

7.00 Paletta  
7.30 Lapzárta (ism.)  
8.00 Híradó  
Friss napi információk  
9.05 Rájátszás (ism.)  
10.05 GyógyHír (ism.)  
Egészségügyi magazin  
10.30 Felfedező (ism.)  
11.05 Negyedik (ism.)  
11.30 Soroló (ism.)  
12.05 Vonalban (ism.)  
13.00 Déli híradó  
13.30 Hungarorama, Közvetlen ajánlat  
14.05 Lapzárta (ism.)  
14.30 Paletta (ism.)  
15.05 Zöld övezet (ism.)  
15.30 Iskolapédia (ism.)  
16.05 BBC Reporters  
16.30 Panaszkönyv (ism.)  
17.05 Keresztmetszet (ism.)  
18.00 Híradó  
18.35 Európai híradó  
19.05 Értékmentés másként  
19.30 BBC Hard Talk  
20.00 Híradó  
21.05 Péntek 8  
Mondatvadászat  
22.00 Híradó 21  
22.30 Célpont  
Oknyomozó riportműsor  
23.05 Civil kaszinó - Hűsbavagó kérdések  
0.05 Péntek (ism.)

## DISCOVERY

7.00 Motorkerékpár-építő VB  
8.00 Újjáépítők  
9.00 Halálos fogás - Kansas nincs többé  
10.00 Piszkos munkák - Sziklaépítő  
11.00 Végzetes másodpercek  
12.00 Amcsi motorok - Gander Mountain (ism.)  
13.00 A túlélés törvényei - Vietnam  
14.00 Állítólag... - Gyilkos pohár  
15.00 Piszkos munkák - Engzotikus állatok gondozója  
16.00 Hogyan készült? 17.00 Halálos fogás  
18.00 Amcsi motorok - A Nemzetország  
19.00 A túlélés törvényei  
- Texas  
20.00 Állítólag... - Menekülés a víz alá  
21.00 Hogyan készült? 21.30 Mocsári favágók - Nyakig mocsokban  
22.30 Amerika határain  
23.30 A túlélés törvényei  
0.30 Túlélőpár-baj - Fogy a levegő  
1.30 Trükkös tesők  
2.30 Végzetes másodpercek  
3.00 Állítólag... - Menekülés a víz alá

## HÁLÓZAT

10.00 Primatona  
10.30 Teleshop  
11.00 Zodiákus  
13.00 Teleshop  
14.30 Biztonsági Zóna  
15.00 Tabu Tv  
15.30 Szemeszter  
16.00 Zodiákus  
18.00 Őko-Házak  
18.30 Szentjakabi Bencés Apátság  
19.00 Viva Natura  
19.30 Tűzoltók  
20.30 Fesztivál-soroló  
21.00 Léptünk koppan ódon köveken  
21.35 Hírhaló  
22.00 Üldözés a Balkánon (olasz akciófilm)  
0.00 Éjfél hívas (amerikai thriller)

**November 25., csütörtök**

Az év 48. hete és 329. napja, hátravan 38 nap

Ma Katalin nevű olvasóinkat köszöntjük. A Katalin görög eredetű női név, a görög Aikateriné név magyar változata. Holnap Virág napja van.

**Évfordulók**

- 1802-ben Gróf Széchényi Ferenc megalapítja az Országos Széchényi Könyvtárat.
- 1867-ben Alfred Nobel a szabadalmaztatja a dinamitot.
- 1916-ban Albert Einstein a *Az általános relativitáselmélet* előadásorozatban adja elő a Porosz Tudományos Akadémián.
- 1918-ban a Vajdaságot a Szerb királyság részének nyilvánítják és kimondják a Róth Ottó-féle Bánáti Köztársaság felszámolását.
- 1927-ben a magyar felsőház elfogadja azt a törvényekket, amely szerint március 15. nemzeti ünnep lesz Magyarországon.
- 1953-ban a magyar labdarúgó Aranycsapat a londoni Wembley stadionban 6:3 arányban legyőzi a hazai pályán 90 éve veretlen angol válogatottat.
- 1959-ben New Yorkban agyonlőve találják Poul Bang Jensen dán diplomatát, az ENSZ ötös bizottság másodtitkárát. Halálának körülményei máig tisztázatlanok, miután megtámadta a magyar ügyben tanúskodó személyek névsorának kiadását.

**Vicc**

Kovács nagyon ideges, és elmegy az ideg orvoshoz. Az anyósa is elkíséri, és kint várja a várószobában. Az ideg orvos megvizsgálja Kovácsot, aztán azt mondja neki: – Önnek valami krónikus gátlása van, amely minden életörömtől megfosztja. – Pszt... – csitítja Kovács –, kint ül a várószobában!

**Recept**

**Francia zöldséges lecsó**

**Hozzávalók:** 40 dkg padlizsán, 25 dkg paradicsom, 1-1 piros és sárga paprika, 20 dkg cukkini, 1 fej vörshagyma, 2 evőkanál olívaolaj, 8-10 bazsalikomlevél, fél-fél mokkáskanál majoránna és kakukkfű, só.

**Elkészítés:** A padlizsánt hámozatlanul nagyobb kockákra vágjuk, erősen besózzuk, majd 15 perc múlva leöblítjük, és kinyomkodjuk belőle a vizet. Egy serpenyőben, az olajban rózsaszínűre pirítjuk a karikára vágott hagymát. Beletesszük a padlizsánt, rövid ideig pirítjuk, majd hozzáadjuk a felkockázott paprikát, és a hámozatlanul felkarikázott cukkinit. 3 perc múlva a felaprított paradicsomot is beletesszük, majd a zöldségekkel, borssal ízesítjük, és fedő alatt 10 percig pároljuk. Csak a végén sózzuk meg, és a kész ételhez adjuk az apróra vágott bazsalikomot. Melegen vagy hidegen, párolt vagy rostos sült hússal mellé kínálhatjuk.

**Ma**

**A következő napok időjárása**

**Péntek**  
6°C  
Bukarest  
Változékony idő várható. A többször megnövekvő felhőzetből több helyütt lehet eső, néhol havazás.

**Szombat**  
5°C  
Bukarest  
Gyakori erős felhősödés várható. Eső, havas eső, havazás egyaránt előfordul majd.

Jelleg	Délutáni hőmérséklet	Holnap hajnali hőmérséklet
Arad	6°C	-1°C
Brassó	4°C	-4°C
Bukarest	8°C	1°C
Csiksztereda	4°C	-4°C
Kolozsvár	5°C	-3°C
Marosvásárhely	5°C	-3°C
Nagyvárad	6°C	-2°C
Szatmárnémeti	5°C	-2°C
Temesvár	6°C	-1°C

Készült: Magyarországon az Országos Meteorológiai Szolgálatnál

A hosszabb-rövidebb napsütés mellett időnként erősen megnövekszik a felhőzet, de csak szórva, nagyon valószínű zápor, főleg a hegyekben néhol hózápor. Helyenként élénk lesz a déli szél.

**Modern mese**



Horváth István

**HIRDETÉS**

**Egyet fizet, kettőt kap!**  
**ÚMSZ-előfizetési akció – 2011**

Fizessen elő 2011-re az **Új Magyar Szóra**, és ajándékozza meg szeretteit, barátait, ismerőseit egy **ingyenes ÚMSZ-előfizetéssel!** Ha 2010. december 20-ig előfizet egy teljes évre, 150 lejért eljuttatjuk a lapot két különböző címre: az Ön címére, illetve egy Ön által megjelölt személy címére is!

**Figyelem!** Az akció csak olyan előfizetőinknek szól, akik közvetlenül a kiadónak vagy területi megbízottainknak fizetik ki az egyéves díjat. A postától, illetve a terjesztői cégektől ne kérje a kedvezményt!

Területi megbízottaink házhoz mennek, Önnek csak egy telefonhívásába kerül!

**Hargita, Kovászna, Maros, Brassó: Baricz István, 0748 314.609.**  
**Kolozsvár és környéke: Tósa András, 0788 715 481.**  
**Nagyvárad és környéke: Béres Attila, 0788 318 353.**

Amennyiben postai utalvánnyal (mandat postál) szeretné elküldeni az előfizetés ellenértékét, a következőképpen töltsse ki:

**Destinatar: Béres Attila, la Editura Scripta S. A.**  
**Adresa: OP 9 CP 49, Localitatea: Oradea, Jud.: Bihor.**

Ne felejtse el a saját, pontos címét feltüntetni a postai utalványon, illetve az utalvány hátoldalára, az üres helyre beírni a kedvezményezett olvasónk pontos nevét és címét. Így az illető is egy teljes évig kézhez veheti napilapunkat!

**Előfizetési áraink 2011-re:**

- 1 hónap: 15 RON
- 3 hónap: 38 RON
- 6 hónap: 75 RON
- 12 hónap: 148 RON

2 (személy) x 12 hónap: 296 RON **HELYETT**  
2 (személy) x 12 hónap: 150 RON (megtakarítás: 146 RON)!

**További információért forduljon Béres Attilához, a 0788-318 353-as telefonszámon!**

***	CSIKÓS LÓ	BARÁNY-BÓRI	SZÓTÁRI UTASÍTÁS	DOPPINGOL	A TÖBBES SZÁM JELE	ROMÁN AUTÓJEL	BANKY VIKTOR FILMJE	KOTANGENS (RÓV.)	PESTI EGYTEM
BIZTONSÁGI SZERKEZET FALI NYILÁSON					TÜZET SZÜNTETŐ				
JUHASZ ÓRZI					NEMI JELLEG				
KROMOSZOMA		SZOLMIZÁCIÓS HANG MÉRLET NOVEL				HAZAI EGYÜTTES ANTILOP-FAJTA			
ANGOL KÖTŐSZÓ				... APPIA: ROMAI UT ÓRGRÓF				KÉRDŐ-SZÓCSKA	
KILOAMPER (RÓV.)			LATIN-AMÉRIKAI TÁNC HIRTELEN HÚZ					DOKTOR	NÓSTÉNY MADÁR
EGYFELE POLITIKAI ALAKULAT									
MELEG ÉVSZAK					SZUNDIKÁLO				
HORGANNYAL BEVON					EGYIK SZELENI!			OLIMPIAI JÁTEKOK (RÓV.)	
FINOM ELMESSEG								RÓMAI 1	

**Horoszkóp**

**KOS (III. 21.–IV. 20.)**  
Váratlanul összetalálkozik egy régi szerelmével, és hirtelen ráébred, hogy az érzések még most sem múltak el.

**BIKA (IV. 21.–V. 20.)**  
A bolygók inspirálóan hatnak az ingatlanügyek megoldására. A megfelelő lépés megtételére még nem elég dinamikus.

**IKREK (V. 21.–VI. 21.)**  
Egy váratlan összefutás jó alkalom arra, hogy találkozzon régi ismerőseivel, barátaival.

**RÁK (VI. 22.–VII. 22.)**  
Az üzlet és a gyengéd érzelmek mostanában összeférhetetlen. Ne gyötörje tovább hűtlen partnerét, majd megteszi ezt Ön helyett a soron következő szerető.

**OROSZLÁN (VII. 23.–VIII. 23.)**  
Otthonára egy csomó pénzt költ, de hosszú távon e befektetés meghozza a hasznát. Úgy érzi, mint-ha nem is a tél közelegne.

**SZŰZ (VIII. 24.–IX. 23.)**  
Őn az elmúlt időszak fontos embere volt, és könnyelmű életet élt. Feleleteseitől sok segítséget kapott. Nyugodt lett az élete.

**MÉRLEG (IX. 24.–X. 22.)**  
Ha megcsalták, könnyen beleeshet az önsajnálát csapdájába. Meg kell találnia az érzelmi stabilitást, amely megóvja az élet viharaitól.

**SKORPIÓ (X. 23.–XI. 22.)**  
A gyors döntések híve. Ha az együttélésnek vége, partnerével megszüntet minden kapcsolatot. Ne nyomja el vágyait.

**NYILAS (XI. 23.–XII. 21.)**  
Szórakoztató egyéniségének köszönhetően számos barátja van. Párkapcsolatában szenvedélyes napra számíthat.

**BAK (XII. 22.–I. 20.)**  
Fokozott hangsúly helyeződik a pénzügyekre, a munkára, jut azért némi ideje arra is, hogy párkapcsolatát is ápolja, gazdagítsa.

**VÍZÖNTŐ (I. 21.–II. 19.)**  
Kedvező anyagi fordulat várható életében. Munkahelyi érdeklőségei virágzásnak indulnak. Váratlanul rátalál Önre a szerelem.

**HALAK (II. 20.–III. 20.)**  
Fokozottan aktív életet él. Vigyázzon, hogy a mindennapos feszültségek, a stressz nehogy egészségügyi problémát okozzon.

**Új magyar szó**

**Szerkesztőség és kiadó:**  
013 701 Bukarest, P-ja Presei Libere nr. 1, corp B, etaj III, cam. 342-353 Telefon: 031/405-4088, Fax: 021/317-8847, E-mail: office@maszol.ro

**Mb. felelős szerkesztő:** Salamon Márton László  
**Vezető szerkesztő:** Cseke Péter Tamás  
**Vezető publicista:** Agoston Hugó

**Főmunkatársak:** Bíró Béla, Gyulay Zoltán, Székedi Ferenc, Szűcs László

**Szerkesztők:** Moldován Árpád Zsolt (Aktuális) Bogdán Tibor (Háttér) Baló Levente (Kultúra) Szakács Zsuzsanna (Gazdaság) Turós-Jakab László (Sport) Farkas István (Média) Orosz Anna (Életmód) Szonda Szabolcs (Színkép)

**Olvasószerkesztők:** Osváth Annamária, Nyágyuly András

**Tudósítók:** Antal Erika – 0788-760573 (Marosvásárhely), Sipos M. Zoltán – 0728-780582 (Kolozsvár), Totka László – 0788-715848 (Nagyvárad), Horváth István – 0747-517574 (Csiksztereda), Baloga-Tamás Erika – 0746-375775 (Székelyudvarhely), Kovács Zsolt – 0788-715766 (Sepsiszentgyörgy), Mayla Júlia – 0745-682401 (Beszterce), Sike Lajos – 0788-715687 (Szatmárnémeti), Tamás András – 0744-781709 (Nagyenyed)

**Fotóriporter, képszerkesztő:** Tofán Levente

**Grafikus:** Horváth István

**Tördelőszerkesztők:** Lőrincz Imola, Szabó Ildikó Erzsébet

**Kiadja a Scripta Kiadó Rt.**

**Terjesztési menedzser:** Béres Attila – 0788-318353

**Területi megbízottak:** Baricz István – 0788-488739, Keresztes Csaba – 0746-100830 (Gyergyó), Tósa András – 0788-715481 (Kolozs, Szilágy)

**Jogtanácsos:** Czédly József

Hirdetési ajánlat a honlapon és a szerkesztőségben. Előfizethető a Román Postánál (katalógusszám: 19302), közvetlenül a szerkesztőség-nél és előfizetés-szervezőinknél. Magánterjesztők forgalmazzák.

**Előfizetési díjak:**  
1 hónapra 15 lej,  
3 hónapra 38 lej,  
6 hónapra 75 lej,  
12 hónapra 148 lej

**Nyomda:** Garamond (Kolozsvár)

ISSN 1841-5520

Az *Új Magyar Szó* bármely részének másolásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesítéseket átvenni csak az *Új Magyar Szó*ra való hivatkozással lehet. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött leveleket rövidítve, illetve szerkesztve közölje.

Lapunk megjelenését támogatja a



# BL: elbúcsúzott a CFR

## Labdarúgás

### Turós-Jakab László

▶ Ritka gyenge játékkal a CFR 1907 1-0-ra kikapott Bázelen a labdarúgó-Bajnokok Ligája csoportkörének ötödik, azaz utolsó előtti fordulójában, s az E csoportban elszenvedett negyedik vereség a kolozsváriak búcsúját is jelentette a kontinentális kupáktól.

A svájci bajnok fölényét igazolja, hogy a játékidő 62 százalékában birtokolták a labdát, és húsz lövést zúdítottak az ellenfél kapujára a kolozsváriak, mindössze négy lövésével szemben. A mérkőzés egyetlen gólját az argentin Almerares szerezte a 15. percben, amikor az ápolásra szoruló Piccolo hiányában a román bajnok védelme megingott. A bázeliak egy kapufát is lőttek Tembo révén, s köszönetet mondhatnak Duhamel francia játékezőnek is, aki nem látta szabálytalannak azt, hogy a 30. perc tájékán Abraham vérfakasztóan fejbe rúgta Bastost.

„Azt hiszem, ez volt a CFR leggyengébb meccse a BL-idényben. A véletlen műve lett volna, ha pontot szerzünk” – értékelt egy hazai tévéadónak Jenei Imre.

A csoport másik találkozóján, a Stadio Olimpicon a tartalékos Bayern München Gomez duplájával (34. és 39. perc) 2-0-ra vezetett szünetben az AS Róma ellen. Az olaszok a második játékrészben fordítottak Borriello (49.), De Rossi (81.) és Totti (84. – 11 m) góljaival, 3-2, s most ők állnak közelebb a továbbjutáshoz. A 12 pontos Bayern már biztosította helyét a legjobb 16 között, míg a Róma (9) és a Bazel (6) az utolsó percreg reménykedik. A CFR 1907 három ponttal maradt és december 8-án azt az AS Rómát fogadja a Gépész utcában, amely 2-1-re nyerte a szeptember 28-i első mérkőzést. Az olaszoknak



Zuhanórepülésben. A kolozsvári CFR (fehér mez) idei leggyengébb teljesítményét nyújtotta Bázelen

egy döntetlen is elegendő a továbbjutáshoz, míg a másik találkozó a Bázelnak nyernie kell Münchenben, hogy a nyolcadöntőbe juthasson.

Minden eldől viszont az F csoportban, ahonnan a Chelsea (15 pont) és az Olympique Marseille (9 pont) jutott tovább. Az angolokat megszorogatta az MSK Zilina, amely sokáig vezetett a Stamford Bridge-en Bello (19.) góljának köszönhetően. Sturridge az 51. percben egyenlített a Kékeknek, a szlovák bajnok sorsát pedig Malouda pecsételte meg a 86. percben, 2-1.

Moszkvában a francia bajnok Olympique Marseille meglepően sima 3-0-lal vágott vissza a Szpartaknak a 0-1-es hazai vereségért, és ezzel kiharcolta a továbbjutást. Az OM góljait Valbuena (18.), Remy (54.) és Brandao (68.) szerezte, a 64. percben a moszkvai Wellitont kiállították. A december

8-i záróforduló (Marseille–Chelsea és Zilina–Szpartak) eredményei már semmit sem változtathatnak, a 6 pontos moszkvaiak az Európa Ligában folytathatják, a jelenleg nullapontos zsolnaiak pedig kiestek.

Sima idegenbeli sikerek véglegesítették a Real Madrid (13 pont) s az AC Milan (8 pont) továbbjutását a G csoportban. A spanyolok 4-0-ra verték Amszterdamban az Ajaxot, góljaikat Benzema (36.), Arbeloa (44.) és C. Ronaldo (70., 81., a másodikat 11-esből) szerezte. A találkozó utolsó perceiben a királyi gárda nyolc mezőnyjátékkal maradt, miután Xabi Alonsót és Sergio Ramost is kiállították. Ibrahimovic (65.) és Ronaldinho (90.) góljaival az AC Milan legyőzte a francia AJ Auxerre-t. Az Ajax (4 pont) és az Auxerre (3 pont) a harmadik helyért küzd december 8-án, amikor előbbi

Milánóba, utóbbi pedig Madridba látogat.

A G csoportban ismert a kupatavas három résztvevője, csak azt nem lehet tudni, hogy ki hol folytatja. A donyecki kudarc után az Arsenal portugál földön is ki kapott, és már csak jobb gólarányával előzi meg keddi esti legyőzőjét. A Sporting Braga Matheus (83., 90.) góljaival nyert, de nagyon nehéz dolga lesz december 8-án, Ukrajnában. Mircea Lucescu Sahtarja csak szünet után tudta megtörni Belgrádban a BL-újonc Partizan ellenállását, a szerb védelem Sztjepanyenko (52.), Jadson (59.) és Eduardo (68.) előtt kapitulált, 0-3. A Partizan ellen hazai pályán záró Arsenalnak győzelem kell a biztos továbbjutáshoz, a Sahtarnak pedig egy döntetlen is elég a csoportelsőséghez. A Braga csak akkor jut biztosan tovább, ha nyer, az Arsenal viszont nem. ◀

## Röviden

### Hagi alakítgatja keretét

A török labdarúgó pontvadászatban csak araszoló Galatasaray román mestere, Gheorghe Hagi hét játékosról mondott le, Misimovic, Insua és Kewell mellett négy törökről, Ali Turanról, Ayhanról, Barisról és Aydinről. Helyettük Hagi leigazolta a dinamós Marius Alexe-t, továbbá három török labdarúgót, Orhan Gullet (Gaziantepspor), Yycit Incendemirt (Manisaspor) és Gokhan Suzent (Buyuksehir).

### Söderling és Berdych sikere

A svéd Robin Söderling két 7-5-ös játszmában legyőzte a spanyol David Ferrert a Londonban zajló teniszbajnokság Mesterek Kupája keddi éjszakába nyúló mérkőzésén. A B csoportban két forduló után Ferrernek még nincs győzelme, míg Söderling mérlege ötvenszázalékos a veretlen Roger Federer nyomában. Tegnap az A csoport nyeretlenjei csaptak össze, s a cseh Tomas Berdych 7-5, 6-3-ra nyert az amerikai Andy Roddick ellen. A késő esti találkozó a spanyol Rafael Nadal és a szerb Novak Djokovic játszott. A két kvartett első két helyezette kerül be a szombati elődöntőbe, a finálét vasárnap rendezik.

### Hat dél-amerikai résztvevő

A házigazda Brazíliával együtt akár hat dél-amerikai csapat is ott lehet a 2014-es labdarúgó-világajnokságon, ha elfogadják Joseph Blatter, a nemzetközi szövetség (FIFA) elnökének javaslatát. A sportvezető az ecuadori Quitóban tett látogatásakor azt mondta, indítványozni fogja a FIFA végrehajtó bizottságának márciusi ülésén, hogy ne csökkentsék a kontinens jelenlegi 4,5 vb-kvalifikációs helyét. Az idei dél-afrikai vb-n öt dél-amerikai együttes vett részt, s mind bejutott a nyolcadöntőbe, négy lépett tovább a negyeddöntőbe, a legjobb eredményt pedig a végül negyedikként zárt Uruguay érte el.

### Szponzor és ló kerestetik

Berki Krisztián, a lólengés magyar világbajnoka saját bevallása szerint rendkívül nehéz körülmények között készül a versenyekre. Miután nem áll rendelkezésre olyan ló, amelyen a 2011-es világbajnokságon kiharcolhatja az olimpiai kvalifikációt a 2012-es londoni játékokra, edzője, Kovács István olyan szponzort szeretne, aki megvásárolja Berki számára azt a szert, amely feltétlenül szükséges a sikeres kvalifikációs szerepléshez. Berki október 23-án lett világbajnok Rotterdamban, sikerével Magyarország 10. aranyérmét nyerte a torna-világbajnokságok történetében.

### Vizsgálódhat az UEFA

Az Európai Labdarúgó Szövetség (UEFA) a játékezői jelentés beérkezése után dönt arról, vizsgálatot indít-e annak kiderítésére, hogy vajon a Real Madrid két játékosa, Xabi Alonso és Sergio Ramos szándékosan állította-e ki magát az Ajax Amsterdamban keddi Bajnokok Ligája-mérkőzésen. Alonso a 87., társa pedig a 90. percben kapta meg a kiállításra érvényesítő sárga lapját. Így mindketten automatikusan kihagyják az utolsó csoportmeccset, ám ez a Real Madrid számára tét nélküli, hiszen már megnyerte csoportját. A két futballista a tavaszi folytatásban ismét bevethető lesz – feltéve, ha utólag nem kapnak eltöltést.

### December 2-án búcsúztatják Polyák Imrét

Jövő csütörtökön 13 órától a Szent István-bazilikában gyászmisét tartanak a múlt hétfőn, 78 éves korában elhunyt olimpiai bajnok birkózó, Polyák Imre emlékére. A gyászoló 11:30-tól róhatják le kegyeletüket a helyszínen, majd a misét követően szűk körben helyezik el a Nemzeti Sportolójának hamvait a bazilika altéplomában.

## A Csík nyerte a rangadót

### Jégkorong

#### ÚMSZ

▶ A magyar–román közös jégkorongbajnokság, a MOL Liga keddi játéknapján egymás ellen játszott két romániai csapat, s a HSC Csíkszereda 6-4 (2-2, 2-1, 2-1) arányban bizonyult jobbnak az örök rivális Steaua Rangernél. A 28. percreg kiegyensúlyozott küzdelem folyt (3-3), aztán zsinórban három csíki gól esett, és a fővárosiak már csak szépíteni tudtak az 59. percben. A tíz találalon Bíró (2), Novak, Kósa, Molnár és Virág, illetve Mihăilescu, Jemeljanenko, Georgescu és Timaru osztozott.

A Fenestela 68 Pesterzsébeten vendégszerepelt és 4-1-re kikapott a Ferencvárostól. Galló (23. perc) vezető góljára a braszói Adorján József (33.) még válaszolni tudott, aztán már csak Fradi-gólok estek. A házigazdák kispadján Fekti Bálint ült, aki ideiglenesen az FTC vezetőedzője, miután Prakab Gábor hétfőn lemondott. A 24 éves szakember a zöld-fehérek utánpótlás-együttesénél dolgo-

A táblázaton						
1. Csíkszereda	26	21	0	5	141-57	61
2. Miskolci JJSE	26	18	0	8	133-76	55
3. Dab.Docler	25	18	0	7	131-66	54
4. Vasas HC	25	16	0	9	104-58	47
5. Brassó	26	12	0	14	85-84	40
6. FTC	25	12	0	13	95-93	37
7. Fehérvár	27	11	0	16	83-123	29
8. Steaua	26	6	0	20	76-129	19
9. Újpest	24	1	0	23	46-208	3

A győzelemért 3 pont jár. Ha büntetők vagy hosszabbítás után születik, 2-1 arányban oszlik a győztes és vesztes között.

zik. Idén májusban szerzett edzői diplomát, így az első magyar jégkorongtréner, aki a világhírű vierumaki egyetemen szerzett edzői képesítést.

A magyarországi együttesek összecsapásain a Miskolci Jegesmedvék csapata 11-3-ra nyert az Újpest ellen, a Sapa Fehérvár AV19 pedig meglepetésre 5-4-re verte a bajnoki címre törő Dab.Docler Dunaújvárost.

Pénteken újabb teljes forduló rendeznek az alábbi menetrend szerint: Dab.Docler–Miskolci JJSE, Fenestela 68–Újpesti TE, Steaua Rangernél–Ferencváros, Vasas HC–Sapa Fehérvár AV19. ◀

## Harminchárom másodperc

### Kosárlabda

#### T. J. L.

▶ Remek hajrával szerezte meg első győzelmét a férfi kosárlabda-Eurochallenge Kupában a Steaua Turabo: kedden este Bukarestben Niksa Bavcevic csapata 80-75-re verte az Antwerp Giants-ot. A belgák szinte végig tartották a lépést, sőt, olykor már 5-7 ponttal vezettek is, a hajrában azonban fejet hajtottak a nagyobb küzdeni akarás előtt. Bár kipontozódtak beállásaik, Stănescu és Căruțașu, a bukarestiek szívósan küzdöttek, és 33 másodperccel a vége előtt 75-75 állt az eredményjelzőn. A bolgár Nikolov triplája eldöntötte a győzelem sorsát, Turner büntetői pedig már csak a különbséget kozmetikázták. Bogdan Popescu (19

pont) négy „triplája” súlyosan nyomott a latban, de fontosnak bizonyultak Turner (16), Nikolov (12) és Stănescu (12) pontjai is, miközben a másik oldalon Hopkins egy híján húszat dobott.

Az F csoport másik mérkőzésén a Lokomotiv Kuban Krasznodar 90-89-re nyert a szintén orosz BC Dinamo Moszkva ellen, így két forduló után mind a négy csapatnak egyformán 3 pontja van. November 30-án Krasznodarban lép pályára a Steaua Turabo, december 7-én pedig a Dinamo látogat Bukarestbe.

A Szolnoki Olaj hazai pályán 86-82-re győzte le az orosz Nyizsnyij Novgorodot, s ezzel első sikerét aratta a sorozatban. A magyar csapat három legjobb dobója Trotter (35), Báder (12) és Fodor (12) volt. ◀

### Marosvásárhely a Balkán Ligában

Ma este 7 órakor a BC Mureș harmadszor rugaszkodik neki a Balkán Ligában, ahol eddig két veresége van: 89-90 a bolgár Rilszki Szportisztzta és 87-98 a macedón Feni Industries Kavadarival. Ma este a másik bolgár együttes, a Balkan Botevgrad szerepel Marosvásárhelyen, a gárdának egy-egy győzelme, illetve veresége van a B csoportban. Szintén ma este, 6 órától, a TVR 3 élőben közvetíti a SCM CSS Craiova–Horizont Minszk női Európa Kupa-mérkőzést.